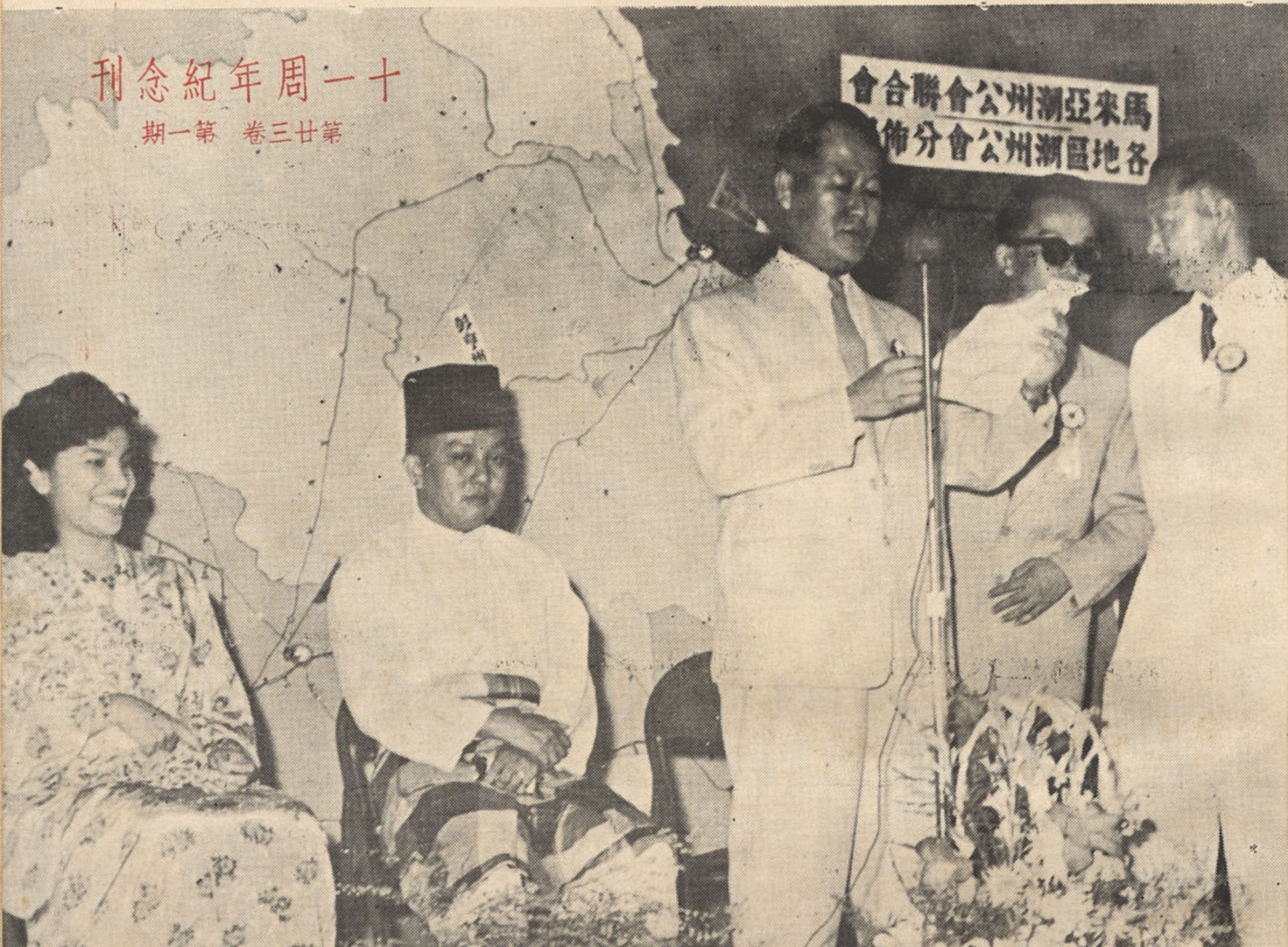
潮州鄉訊

十一周年紀念刊

第廿三卷 第一期



圖照說明：森州攝政王爲森美蘭潮州會館揭幕圖爲主席杜書榮致詞

一九五八年九月一日出版

新嘉坡信箱：七七八 電話：四二〇六三

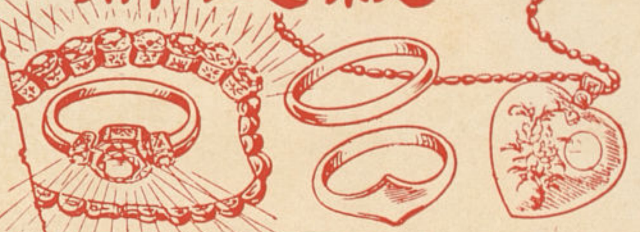
星加坡

寶興金莊
有限公司

電話：二〇三八六

金質好！
款式新！

君以最平宜之工價
便可購得
寶興金莊所出品
的名貴金飾



POH HENG GOLDSMITHS LTD.
NO. 691, NORTH BRIDGE RD., SINGAPORE. TEL. 20386
小坡大馬路門牌六百九十一號

本莊分行

寶豐金莊
新加坡小坡大馬路門牌六百七十一號　電話：三一二一三

POH HONG GOLDSMITH
671, NORTH BRIDGE ROAD, S'PORE. TELP: 31213

本號專營
各種金飾
鑽石珠玉
款式新穎
工精價廉
歡迎光顧

新嘉坡

順德有限公司

總行：星洲羅敏申律門牌九十號

電話：三一四五四

董事長兼經理：杜書榮

SOON TECK & CO., LTD.

PHONE NO. 115
90, RAHANG ROAD, SEREMBAN.
H.M. FORCES & GOVERNMENT FOOD CONTRACTORS
FRESH FRUIT & VEGETABLE IMPORTERS,
GENERAL MERCHANTS & COMMISSIONS AGENTS.
DUBASHES, SHIP-CHANDLERS & GENERAL SUPPLIERS,
FRESH PROVISIONS, DECK & ENGINE STORES ETC. TO MAIL STEAMERS,
TRANSPORT & MEN-OF-WAR AT SHORTEST NOTICE.

ORDERS PROMPTLY & CAREFULLY EXECUTED

LETTERS ADDRESSED TO OUR CARE DELIVERED ON VESSEL'S ARRIVAL

HEAD OFFICE: 90, ROBINSON ROAD, SINGAPORE.

BRANCHES:—

KUALA LUMPUR, MALACCA, KLUANG, IPOH AND PENANG.

MANAGING DIRECTOR OF FEDERATION BRANCHES:
Mr. TOH CHOO WENG.

馬來亞各地均設有分行

專辦歐美

各國生菓

蔬菜發行

池合成運輸陶磁製造廠

專營 青杯 白杯 梘圈 梘舌 梘桶 梘園 用品 機製 紅磚 俱備

製造廠

芙蓉板底路三條半石

營業所

芙蓉波士街五十一號B

電話：二四零號　信箱七十號

TEE HUP SENG POTTERY,

Manufacturers of Earthern Wares, Latex Cups, Shanghai Jars.
Siam Jars, Sub-Soil Pipes, Drain Pipes, Flower Pots, Etc.,
Estate Suppliers, Cup Hanger basket, spouts, Etc.,

Office: No. 51-B, Paul Street, Seremban.
TELEPHONE No. 240.

Factory: 3 Mile Pantai Road, Seremban.
P. O. Box No. 70.

和興合記

芙蓉新嘉坡街門牌五號

電話：一〇五號

Hua Heng Hak Kee

No. 5, Singapore Street, Seremban.
Telephone No. 105.

——oOo——

本號專營京菓雜貨
香汕雜鹹海產海路
鷄鴨鮮蛋鹹蛋歐美
罐頭食品金山花旗
葡萄蘋菓甜橙各港
時菓蔬菜批發零沽
一律歡迎

海泉有限公司

（馬來聯邦註册）

註册辦事處：芙蓉美朱律
門牌一五二及一五三號
信箱：六十一號
電話：一三三號及一〇四號
電報掛號 HAICO

Hai Chua Limited

(Incorporated in Federation of Malaya)
Registered Office: 152-153, Birch Road Seremban.
P. O. Box No. 61 Telephone Nos. 133 &104.

入口 批發 代理 及零 售商

新華號

芙蓉波士街門牌二十五號　電話：七一九號

東主：沈東炎

SING HUA,

No. 25, Paul Street, Seremban. Tel: No. 719

專營各國汽燈紗笠燈件雜貨玻璃器皿

合成五金商行

芙蓉坡美芝律門牌一百五十一號

電話：九三一號
Telephone No. 931.

東主：陳煥然

信箱：一六九號
P. O. Box No. 169

HUP SENG HARDWARE DEALER

No. 151, BIRCH ROAD SEREMBAN.

專營銅鐵雜貨油漆索路建造材料膠園用品

陳紹記

芙蓉坡公市八十五及八十六號

電話：一一八三號

東主：陳紹藩

oOo

CHAN SIOW KEE,

Phone: No. 1183

Nos. 85 & 86, MARKET, SEREMBAN.

專營各港
土產青菜
出水九八
生意諸君
光顧一律
歡迎

永順祥

菜行

oOo

芙蓉

中央公市内 95 及吧剎口 109
110 114 115
棧在利民律418號　電話1192

專營

環球蔬菓唐山咸菜
咸日各國葱蒜兼理
出水九八發行



專收銀信匯兌同唐
匯價低廉同文快捷

精釀：壜標三蒸米酒
馳名：雙麒麟標三色酒
萬壽堂參茸衛生酒
白鹿標葡萄酒

鄭綿元有限公司

馬六甲板底街門牌一〇八至一一二號

電話：一五八號　信箱一三二號

酒廠：馬六甲武吉牙廊七十號　電話：二五八號

鄭綿元酒吧：馬六甲甲板街三十二號　電話：一五八號三號分線

Tay Miang Guan & Co., Ltd.

Office: Nos. 108, 110 112, Kampong Pantei, Malacca. Tel: No. 158 P.O. Box No. 132.
Bar & Retailers: No. 32, Blacksmith Street, Malacca. Tel: No. 158 Extension 3.
Distillery: No. 70, Bukit Gedong, Malacca. Tel: No. 258.

潮州鄉訊十一週年紀念誌慶

傳導鄉情

雪蘭莪潮州京菓商行
暨儒樂部同人敬賀

東源公司

馬六甲甘光于汝一零七號

電話：一一九及二四八

經理人　楊柳青

經營糧食雜貨中西罐頭出入口商

代理中國五羊牌烏灰飛機牌大瓦

TONG GUAN & CO

General Merchants and Provision Store
Importers and Exporters
No. 107, KAMPONG HULU, TEL: 119 & 248
MALACCA.
Managing Partner: YEO LIEW CHEA

柔北運輸有限公司

總行：昔加末鴨多拉街四十號 電話：八十三

分行：新加坡里峇峇利律五號 電話：三七〇五〇

董事兼總經理邱石生

NORTH JOHORE TRANSPORT CO., LTD.

(INCORPORATER IN THE FEDERATION OF MALAYA.)

REGISTERED OFFICE: 14, JALAN ABDULLAH, SEGAMAT.

本公司自備巨型貨車川行星洲昔加末及柔佛等埠代運客貨儎件快捷妥當諸商翁惠顧無任歡迎

馬六甲出入口商運輸有限公司

總行：馬六甲鈕金律門牌四十九號 電話一一三七號

分行：新嘉坡里峇峇利律五號 電話：二六一五二・三七〇五〇・二七七二一

棧房：新嘉坡里峇峇利律一零三號 電話：二一六〇八號

董事邱石生

The Malacca Importers & Exporters Haulage Co., Ltd.

Registered Office: 89, Wolferstan Road, Malacca.

(Incorporated in The Federation of Malaya).

本公司自備巨型貨車川行星洲馬六甲及柔佛等埠代運客貨儎件快捷妥當諸商翁惠顧無任歡迎

馬六甲運輸有限公司

總行：馬六甲紐甘律五十六號 電話：一一七一 四〇五

分行：新加坡拉明拉街一〇一號 電話：八〇一八三 二二九四三

信箱：七十二號

The Malacca Road Transport Co., Ltd.

Registered & Head Office:-
P. O. Box No. 72
No. 56, Newcome Road, Malacca. Tel: Nos. 1171. 405.
Branch Office:-
No. 101, Lavender St., Singapore. Tel: Nos. 80183. 22943.

— ROUTE —

SINGAPORE ——— MALACCA

川行新嘉坡馬六甲

振發棧酒舖有限公司

Chin Watt Chan Wine Traders Ltd.

No. 40 KAMPONG PANTEI,

MALACCA.

P. O. BOX 49 TEL. 124

振興棧

馬六甲板底街門牌廿一號至廿三號　電話：二零一零及一一零零號

CHIN HENG CHAN

Nos. 21 & 23, Kampong Pantei, Malacca.　Tel: Nos. 201 & 1100.

Telegram "CHINHENGCO.," 電報掛號

專營糖米油豆罐頭雜貨糖菓出入口商

上等清香生油

商標　註冊

風行南洋

吉隆坡

五洲油廠

牌子最老

馬六甲

合隆油廠





請吸金龍 O-K 香煙



中興煙業公司出品

馬六甲甘光于汝門牌八號及十九號電話：一五七

TIONG HENG TOBACCO CO.

NO. 8. & 19, KAMPONG HULU, MALACCA. TEL: 157

中央電版

新振興公司枋廊

蔴坡惹蘭沙禮門牌四十五號至二十三號　電話：二五二

SIN CHIN HENG & CO.,

TIMBER MERCHANT

No. 45-23, JALAN SALLEH, MUAR. Tel: 252.

本號專辦各色枋柴一切建築用料諸君惠顧無任歡迎

泰昌公司

蘇屬利豐港門牌廿一至廿三號

電話：二一九號·二零三號·二零四號

泰昌樹膠廠

電話：二三五

本號專營
梘園用品
代理亞細
亞油務並
收樹膠及
各種土產

萬成豐

蔴坡兒南峇吉里　電話：一七九

大豐樹膠公司

蔴坡大馬路四七號　電話：三〇六

東主：吳芳灼

專營樹膠土產

成安號

蔴坡峇吉厘街廿五號

電話：三一二

代理馬來聯邦蜆殼煤油有限公司油類

煤油棧

蔴坡依士嗎寅七七號

電話：一七三

大東書局

峇株吧轄蘇牙街十九號

電話：三六九號

Tai Tong Book Store.

19 JALAN SOGA, BATU PAHAT.

Telephone: 369

電報掛號"Presto"　信箱十三號

專營

中西文教科書承製學校簿冊運動用品銀杯銀盾童子軍配備

總代理

英國菲力夏利士理化儀器

意大利小星型英文打字機

許成發

峇株吧轄依勿拉音街門牌五至九號

電話：五六五及五六六

信箱九號

KOH SENG HUAT

Nos. 5, 6, 7, 8 & 9. Jalan Ibrahim. Batu Pahat.

Telephone No. 565 566

代理馬來亞烟草公司各嘜煙枝及冷實打公司牛乳花沙尼公司蜜酒汽水

兼營華洋美酒

祖國滙兌銀信

廣潮生榮記

吉隆坡哥洛士街四十八號

KWANG TEOW SANG YEONG KEE

48, CROSS STREET, KUALA LUMPUR.

電話：經理室 八二九二四
營業部 八二三〇八
保險部 八一四六二

電油站：八〇五七三　釀酒廠：六一一二四

總代理：

保路榮素保險公司各種保險業務

發行：

歐亞各色美酒罐頭食品什貨

代理：

英美公司各嘜香煙　冷實打公司紅字牛奶

虎標公司各嘜啤酒　福利部福利彩票

出品：

飛馬各庄名酒

利生民有限公司

Li Seng Min Company Ltd.

No. 6, North Bridge Road, Singapore (6).

TELEPHONES: 36683 & 25057



會奇珍菜館

吉隆坡古路口(即大樹脚)

電話：五七二二號

CHUNG KHEE TIN RESTAURANT

PULU STREET, KUALA LUMPUR.

(Behind George Blunn)

Telephone No. 5722

——o——

包辦

喜慶禮席　潮州時菜　日常飯菜　著名魚生　什錦窩　魚頭窩

各界惠顧　無任歡迎

萬生隆

巴生港口華生律門牌七號

電話：三七一・四〇九

政府糧食配給商號代辦
出入報關手續代理馬來
亞煙草公司各嘜香煙冷
實打各種乳品蜆殼油類
經售中西美酒罐頭雜貨
物品兼理運輸轉儎業務

裕源有限公司

吉隆坡暗邦街門牌三十三號

電話八二八一七　信箱三十三號

oOo

JOO GUAN LTD.

33, Ampang Street, Kuala Lumpur.

P. O. Box 33. Phone 82817

Telegram "Guanrice" 電報掛號

本號經營
土產什貨
糖米鑵頭
諸君惠顧
無任歡迎

嘉興酒莊

吉隆坡諧街門牌六十二號

電話：八六五〇四

oOo

經營

華洋各色美酒

代理

獅頭烏啤酒
錠標白啤酒
虎標黑白啤酒

泰南隆

經理：鄭亘得

吉隆坡諧街門牌六十八號

電話：八三五三三及八七八一一號

信箱：四三三

電報掛號TINALO『泰南隆』

專營祖國
京菓雜貨
各港糖油
米豆歐美
鑵頭食品
諸君光顧
批發零沽
一律歡迎

南安泰公司

吉隆坡思士街門牌三十二號

電話：八四七六九

經理：潘昌茂

商業註冊

CERTIFICATE No. 7557

電報掛號

Cable Address:- **"LAMTHICO" K.L.**

專辦環球
鑵頭食物
糖菓餅乾
牛乳啤酒
批發出入
口商

LAM ANN THYE & CO.,

Telephone No. 84769

Importers & Exporters, Dealers in Sweets, Biscuits, Beer, Milk, Tinned Provisions and Sundry Goods.

東澳洲頂上

三雄麵粉

STRENGTH BRAND

Finest Grade Australian
Roller Flour.

源豐

馬六甲板底街門牌十八號

電話：批發部600及601：
船務保險部：602

東主：吳琴譜　經理：吳景孝

GUAN HONG

(Registration of Business Certificate No. 45828)
NO. 18, KAMPONG PANTEI
MALACCA.

Telephones: Sales Dept. 600 & 601: Shipping & Insurance. 602.

阿華田



吳萬發陶瓷廠有限公司

辦事處　製造廠：吉隆坡泗岩末三英里半

電話：六九三二一　信箱：二九〇號

星洲分行：東陵經禧律一〇八號　電話：八三二九一

督造各種陶瓷器具

南發鑄造廠有限公司

兩發五金店

NAM FATT FOUNDRY, LTD.
CHOP LEON FATT

住址吉隆坡陳秀連律三十六號

辦事處電話 七九三六三 / 七九二五四　住家電話：八四六〇七

經理：麥宏泉

本廠承接
建築工程
機械工程
補爐工程
鑛場水舍
膠園用品
各種油缸
工作快捷
價格廉宜

富源號

彭亨北干溪墘街門牌五十三號

電話：二一六　TEL. No. 216

CHOP POO GUAN

No. 53, JALAN SUNGEI, PEKAN PAHANG.

—oOo—

本號專營
中西雜貨
呢羽布疋
沙籠禝路
罐頭京菓
鉄器用品
諸君光顧
無任歡迎

南通公司

彭亨北干坡門牌五十號

電話：二三三　信箱：三號

經理：陳名秋

本號經營
中西雜貨
呢羽布疋
紗郎禝路
罐頭京菓
兼土產出
入口九八
諸君光顧
無任歡迎

—:oOo:—

NAM THONG & CO.,

No. 50, JALAN SUNGEI, PEKAN, PAHANG.

Telephone No. 233　**P. O. Box No. 3**

GENERAL MERCHANTS, IMPORT, EXPORT, WHOLESALE DEALERS.

兩記公司

彭亨北根坡門牌三十五號

東主：陳集泉

LIANG KEE & CO.,

NO. 35, JALAN SUNGEI,

PEKAN, PAHANG.

本號經營中西
雜貨尼羽布疋
紗郎禝路罐頭
食品京菓諸君
光顧無任歡迎

南茂公司

彭亨北根海墘街門牌四十五號

電話：二百四十五號

NAM MONG & COMPANY,

No. 45, Jalan Sungei, Pekan, Pahang. Tel. 245.

—oOo—

商業註冊三四二三七

本號專營
中西美酒
各港糧食
罐頭雜貨
京菓海味
零沽批發
一律歡迎

廣泰隆

柔佛直律街門牌一二一號

電話：二二四七五

KWONG THYE LONG

No. 121, Jalan Trus & Connected With Jalan Pasar,

Johore Bahru.

Tel. 22475

（兼理滙兌信局）

專辦歐亞什貨罐頭食品中西各色美酒
代理馬來亞煙草有限公司煙枝煙絲
亞細亞火油車油及冷實打牛乳公司各嘜牛乳
和豐公司出品肥皂金杯各種餅干
諸君光顧至深歡迎

發成興

哥踏丁宜海墘街門牌十號至十二號

電話：二十號

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

Huat Seng Heng

No. 10-12, Jalan Tepi Sungei, Kota Tinggi.

Tel: 20.

通和興

哥踏丁宜大街門牌五十二號

電話：十九號

經理：許日通

本號專營各種籐類大小亞答出入口商樹膠土產

———oOo———

KOH JIT THONG

CHOP THONG WAH HENG

No. 52, Jalan Besar, Kota Tinggi, Johore.

Telephone No. 19.

陳泰興金莊

小坡爪亞街（直冲亞拉街）門牌一五二號　電話三三三二三

聯號 **陳泰興分行**

小坡大馬路門牌六百七十九號（即爪亞街口）

聯號 **陳強興金莊**

舖在小坡爪亞街門牌一百三十一號

唐山聯號 **庵埠成安金莊**

歐洲文達
久年老鋪
高貴寶石
樣樣齊備
金質充足
牌子最老
出入同價
不折不扣

陳得發

總行星洲大坡漆木街五十三號
電話：二七三九〇
分行哇燕街門牌一號
電話：三四九六九
電報掛號 Apple
東主：陳得閒

華洋雜貨出入口商

TAN TECK HUAT

IMPORTERS & EXPORTERS FOR
TEXTILES & SUNDRIES
53, South Bridge Road,
Singapore, 1.
Cable Address "APPLE"
Telephone: 27390
Branch:-
No. 1, Wayang Street,
TEL: 34969

陳聰發

新加坡漆木街三八至四十號

電話：三三三八二 三三三二二 三三三一 三二一二三

◀本號營業種類▶

粗幼苧線白雅釣索
歐洲紗索囒密魚網
唐山川漆生熟桐油
歐美油漆風車噴漆
油漆用具鉛賂鐵器
粗幼索賂各色顏料
棍園用品兼理九八
諸君光顧無任歡迎



華孚有限公司

新加坡二馬路三十一號

電報掛號：海電五四七八 陸電 "GLORY"

電話號碼：三六四〇〇

———— oOo ————

米糖土產

出入口商

新嘉坡

萬益成信局

總局大坡潮州馬車街一號

電話：三三二〇七

分局小坡梧槽律一十七號

電話：三七六〇七

———— oOo ————

專收中國各省銀信

陳天興金莊

新加坡小坡爪亞街門牌一百三十五號　電話：三六〇四六

分行

正新金莊

新加坡小坡爪亞街門牌一百四十八號　電話：三二四八六

本莊專營
各種金飾
文連珠鑽
樣樣俱備
金質充足
款式最新
工精價廉
歡迎惠顧

黃輛美

新加坡惹蘭吻殺街門牌六十一號

辦事處電話：三〇四四五

貨倉電話：四五九五九

東主：黃武獅

NG LIANG MUI

No. 61, JALAN BESAR, SINGAPORE.

Telephone 30445

Telephone 45959

本號專營
各港柴炭
出入口商
諸君惠顧
無任歡迎

阜安布傘行

新嘉坡小坡密駝律(海南街)四九號

電話：三〇五四六

FOO ANN

UMBRELLA MAKER

No. 49. MIDDLE ROAD,

SINGAPORE.

TELEPHONE No: 30546

本行專辦
歐洲鋼骨
新款傘頭
精工督造
社團布傘
烏緞布傘
女庄色傘
烏紡綢傘
堅固耐用
久已馳名
諸君光顧
零沽批發
一律歡迎

兼出版瓊音唱片

四海棧有限公司

吉隆坡思士街八號

電話：八一二三四
八一二三五
八一二三六

電報掛號 Teorice

郵政信箱二二〇

新加坡加賓打街卅二號

電話：三四一二〇
三一八五二
二七一九三
二五七九六
二五七九七

電報掛號 Sugar

郵政信箱五二九

出入口商

平平眼鏡公司

星洲大馬路(水仙門)九十一號

電話：三八九四七

Pin Pin Optical Co., Tel. 38947

91, North Bridge Rd., S'pore-6



驗眼配鏡
工精價廉
框架新穎
鏡片晶瑩
如蒙惠顧
無任歡迎

潮州鄉訊十一週年紀念誌慶

聲應氣求

新加坡 郭子千 敬賀

振泰昌有限公司

美芝律一七三號 電話：三四六七六 二八六〇六

大成酒樓

新加坡合洛律門牌七號

電話：二二八三零

TAI SENG RESTAURANT

7, Havelock Road, Singapore, Tel: 22830

樓上宴客 女員招待 小酌時菜 日夜常備

潮州時菜 專家包辦筵席

潮州鄉訊十一週年紀念誌慶

繼續努力

住址：加忽律卅三號

南洋普寧會館敬賀

電話：二六七五五號

潮州鄉訊十一週年紀念誌慶

報導鄉情

住址：戲館街十九號三郊聯合會大廈二樓

新加坡醬園金菓香汕三郊聯合會敬賀

電話：三七九六七・二五九一一

清壺天大酒家

◀專辦潮州　各種時菜▶

新嘉坡大坡嗎吉律(奉教街)門牌七十二號

電話：二一四八四　TEL: 21484

CHENG HOO THIAN RESTAURANT

72, New Market Road, Singapore, 1.

本號重聘
烹飪名師
承辦各種
時菜隨意
小酌中西
美酒俱備
上門到會
日常便飯
女郎招待
服務週到
諸君光顧
無任歡迎

鄭綿發有限公司

發行處星嘉坡盒巴沙球拉律十六號　電話：三三八〇四 / 三二二八六

製造廠星嘉坡亞歷山大律七十五號　電話：六一四一三

各酒店均有代售



營業性質

專辦：中西各色美酒
督釀：鹿嘜玫瑰露五加皮
馳名：萬壽堂衛生酒
兼營：汕申香荷進越各港雜貨生貨
專理：潮汕銀信滙兑

醉樂席館

新加坡快樂世界遊藝場内

門牌B六九至七四號　電話：四五六四七

東主：李再標

CHUEW LARK RESTAURANT

B-Nos. 69-74
HAPPY WORLD
TEL No. 45647
SINGAPORE.

潮州時菜
包辦筵席
上門到會
隨意小酌
日夜常備
諸君惠顧
無任歡迎

順利

星洲紐吻里芝律門牌六十至六十二號　電話：三四零八二

SOON LEE

Iporter & Exporter
No. 60-62, New Bridge Road, Singapore.
Cable Address "SOONFRUITS" TEL. 34082. P.O. Box 1279

專營
美澳
菲葡
萄蘋
菓葱
頭香
汕申
雜貨
青菓
蔬菜
進出
口商

九州席館

新加坡快樂世界遊藝場內

電話：四三六六七

KOW CHEW RESTAURANT

HAPPY WORLD.

TEL: 43667

SINGAPORE.

潮州時菜
經濟特菜
日夜常備
隨意小酌
包辦筵席
上門到會
入場宴客
贈送門券
諸君惠顧
格外歡迎

沈美豐布莊

新加坡十八間一十三號　電話：三六〇九〇

吉隆坡福建街一十七號　電話：八三五二九

統辦歐亞布疋出入口商

SIM MUI HONG

NO. 31, CIRCULAR ROAD, SINGAPORE, 1. TEL. 36090

NO. 17, AMPANG STREET, KUALA LUMPUR, TEL: 83529

南園酒家

新加坡小坡二馬路門牌二百四十七號　電話：三五一七三

東主：李俊

包辦喜慶筵席潮州時菜隨意小酌日夜常備

NAM HNG RESTAURANT

No. 247, Victoria Street, Singapore.

TELEPHONE 35173

四大特點

名廚醇醴
菜色新鮮
地方寬敞
宴會適宜
女郎侍役
美妙無比
茶巾器具
衛生設備

新加坡電器公司

SINGAPORE ELECTRIC COMPANY.

89, HILL STREET, SINGAPORE, 6. TEL: 31249

星洲禧街八十九號
（救火局對面）

電話：三一二四九

本公司經營各國名廠出品收音機雪櫃
電唱機及電器用具
批發零沽一律歡迎

TELEFUNKEN
GRUNDIG
PHILIPS
SIEMENS RADIO
PYE
NORDMENDE

益民齋名苑 姓名吉凶術

天下萬般皆爲末 惟有本姓是眞源

欲挽救少年犯罪行爲，惟有改去其凶名，才是治本良法。蓋人之作奸犯科，或不幸而貧、病、凶、夭者，皆其姓名文字不祥，及名剋其本姓之故。究其原因，姓居上爲天，即所謂天性，性者性命，先有性命，然後方有事業，有事業，然後方有名譽。苟無性命，則事業與名譽，從何而來，故本姓爲萬物之眞源也。考古往今來，所有凶亡慘死者，皆其名剋其本姓。如太平天國洪秀全。洪者大。秀全者美滿。秀全二字，是一十八乃人王也。其稱王於金陵，一十八年，享美滿之洪福，數已使然。但洪屬木，秀全屬金，木受金傷，不幸被曾左所困，服毒亡身。淸屬金，曾左亦屬金。木逢金多則折。其得天下一半而不能統一者，蓋十八爲周天之半數也。翼王石達開。石是石頭。達開者，達理開明也。唯其達理開明，方能相率中原豪傑，還我山河。但名不正，戰終不利。石被達開則碎。石屬金，達屬火，開屬木。木生火，火剋金，金遭火熔。

楊炎。蟻光炎。前是唐朝奸相。後是十餘年前暹羅閩人。仝屬凶亡者。蓋楊是楊樹屬木。木非土水不能發榮。蟻是微蟲，光炎是烈火。烈火所在，一切爲之燒焦。未知木與蟻豈能例外否？請精於五行，及譏五行爲迷信者，有以教之，如不能例外，何以專視人之命理五行所欠者，欠火取火，欠水取水乎？考陰陽，五行，是天地眞理，缺其一就不能生存，并無迷信可言，但人多不知姓名亦有陰陽，五行宜忌眞理，又不知五行爲何物，妄信依命取名，奉殺人不見血之惡例，爲金科玉律，良可哀也。

本齋專爲初生小孩命名，又爲名有不利者改之，存心在乎濟世，并非標奇立異，潤例從廉，實爲大衆着想。若以爲無聞人介紹，未便深信，須知聞人雖然可聞，究不能免人凶夭。宜只知說學言理，不諂不驕，信者來。

潤例：論名一元，更名二元，命名二元，函覆三元，店名十二元，新加坡尼律九號二樓，電話二七〇五六

Tan Yak Ghee 9, Neil Road, Singapore.

命名專家潮州陳益宜啓

潮州鄉訊第十一週年紀念誌慶

正覺開智

南洋德教總會

星洲紫新閣
馬六甲紫昌閣
吝株吧轄紫英閣
檳城紫雲閣
霹靂紫明閣
雪蘭莪紫芳閣
安順紫蓬閣
利豐港紫光閣
柔佛紫書閣

敬賀

潮州鄉訊創刊十一周年紀念誌慶

溝通鄉情

新加坡潮州八邑會館
檳城潮州會館
昔加末潮州公會
南亞潮州八邑會館
下吡叻韓江公會
居林韓江家廟
丁加奴潮州會館
邦咯韓江公會
大山脚韓江公會

柔佛潮州八邑會館
峇株巴轄潮州會館
麻坡潮州會館
馬六甲潮州會館
雪蘭莪潮州八邑會館
巴生濱海潮州八邑會館
霹靂韓江公會
關丹潮州會館
森美蘭潮州會館
吉蘭丹潮州會館

新加坡

惠來同鄉會
潮陽會館
揭陽會館
潮安聯誼社
端蒙中學
同敬學校
朝陽學校
星洲延陵公會
六一儒樂社
潮州聯僑俱樂部
星洲潁川公會
勵德社

仝敬賀

敬告讀者

——為紀念本刊十一週年——

潮州鄉訊創刊於一九四七年八月十六日，到了今年的此月此日，已滿十一個年頭了。當此十一週年紀念之來臨，我人回顧過去十一年來所盡瘁的工作，雖沒有什麼偉大的貢獻，然對于創刊本旨：報導鄉情，溝通聲氣。總算盡了棉薄的了。

十一年來，世界潮流的變遷，社會人事的遞嬗，是時時刻刻沒有停息的。即以我人所居的新馬而論，由於戰後民族自覺的浪潮之激盪，馬來聯邦已於去年獨立，新加坡繼民選政府執政四年之後，亦將於來年宣告實行自治了。且由於公民權的實施，不少僑居本邦的潮人，已成為新加坡或馬來聯邦的公民了，以前稱本邦為第二故鄉的，將隨此一政治形態的演進，而以本邦為家鄉了。

人是以治的動物，具有適應環境改造環境的本能。今後如何去營求更好的生活，將是時代所賦予我人的使命。而我人既成本邦的公民，在政治上取得合法的地位，負有更直接的責任，則如何促進本邦的繁榮，亦將較過去以僑民的身份，更有所不同了。

抑尤有進者，由於星馬與隣邦政治體系有所不同，增加了許多出版法令的限制。因以此故，今後之本刊，可能着重於星馬潮人動態的報導，而為充實內容起見，將廣納其他一般性的材料，並自本期起，暫改為月刊，逢月之一日，發行一次。

十一年來，荷蒙各地讀者之愛護，熱心家之支持，諸商翁之惠登廣告，使本刊能安穩渡過十一個年頭，這是應該向各方深致謝意的。



短評

陳欽俊氏熱情可嘉

森美蘭潮州會館的堂皇大廈，已由森州攝政王殿下親臨揭幕，在隆重的盛典中宣告大功告成。這是本年潮人社會中第一宗盛事。

論功績，當然是已故主席李秀裕先生暨歷屆理事以及池合坤主席，杜書榮主席等的領導有方，而晉業組諸君子之貢獻，其功更不可沒。像博森君之深入中下層所發動出來的表現，尤應大書一筆的。

這裏僅舉出最突出的一人為例：

原籍潮安桃里隴的陳欽俊君，在芙蓉住了廿多年，雖其職業不過為一飯攤，但比百萬富翁還更慷慨，連續獻捐了近二千元的鉅款：晉業組傢俬四百元，會館建築費五百元，會館匾額八百元，潮聯會費用一百元。以一小販而居然捐出這樣數目，誠為星馬空前所僅見，殊值得我人所讚揚的。

潮汕地區六月底止共完成六短程公路

【特訊】據汕頭專署宣稱：潮汕地區至六月底止，先後有六條公路完成通車。

據公佈稱：這六條公路是：由五華縣城至長布，潮陽棉城鎮至關埠，梅縣明山嶂至大埔銀溪口，大埔瓷區高陂楓朗，揭陽河婆至五經富，和平大拓至上關。以上六條公路，全長共一百八十五英里。又謂：這些公路的完成，對山區土產和城鄉物資交流，將得到大大的發展云。

粵省召開會議爭取晚稻增產

【特訊】廣東省委會最近召開的地委書記電話會議會上強調向自然索取糧食，並不是件輕而易舉的事，早造所產的糧食，除扣下最少數的口糧和種子外，應一律以完成第一要務。在晚造措施上，陶鑄並指出五項辦法：

（一）三千七百畝晚稻要保証在立秋前插好秧密植的規格，至少要保證長出四十萬穗。

（二）插秧後嚴格進行田間管理，保證不長一根草，並做到連續施肥六七次。

（三）保證插秧後不倒伏，多施鉀肥，控制氮肥。

（四）堅決消滅三類禾。

（五）更重要的是發揮幹勁，敢於實行栽培技術的大革命。

粵省整風運動定七月底結束

【特訊】粵省最近宣佈整風運動，決於七月底基本結束，不許「草率收兵」和「拖拉鬆勁」。

粵省「整風」第三階段的「雙反運動」溜過後，即展開「自我思想革命」的最後一個「第四階段」，要徹底批判「中游」思想，搞臭「資產階級個人主義」。據省委書記區夢覺說：許多單位在轉上第四階段後，還沒有認真地放手發動羣衆，把運動抓起來，因此，運動遲滯不前，局面冷冷清清。有些單位則仍然忙於處理第三階段遺留的問題，沒有把主要力量去解決第四階段的主要關鍵問題，尤其是一般幹部的「興無滅資」思想，沒有樹立，以致個人主義，本位主義，教條主義，經驗主義，自由主義，以及特別和總路線相對立的「中游」思想，籠罩不散，腦袋裏豎立白旗。

沿海空軍續有增加

【香訊】據訊最近中共調空軍一師，約有四十至六十架MIG十七型噴氣戰鬥機至澄海空軍基地（汕頭附近）。數目不明之一批飛機最近亦已運至閩西之空軍基地。

大埔舉行工業會議以鋼鐵工業為中心

【大埔消息】大埔縣最近召開了全縣工業大躍進會議，確定了大埔縣工業以鋼，鐵，機械為中心，實行工具大改革，技術大革新。在兩個月內就要建成一批高爐和平爐（計半噸爐六十個，一噸四十九個，二噸十四個，三噸八個，八噸一個）投入生產，今年將出鐵一萬二千噸，出鋼一千五百噸。機械工業，則要求在四個月內建好三廠，即擴建農具廠，通用機械修配廠，陶瓷機械修配廠。此外，煤，電力，水泥，也將要發展生產。

此規劃實現後，將對大埔縣工農業生產起着巨大的推動作用，單以今年產鐵一萬二千噸計算，便可打鋤頭五百四十多萬枝，或可打鐮刀一千四百多萬把，把六十一萬多副。

大埔縣礦產豐富，現已初步發現鐵礦二十六處，而且質量很好，耐火材料也很充足。

我對潮馬

趕快組織領導總機構
慎選全馬性領袖領導

馬潮聯會，原初的組織動機，誰都知道其宗旨僅在「聯絡鄉僑，溝通國內外鄉人情感，而互相扶助」。自成立以來，鄉人確確實實能本此宗旨去互相維繫，國內有事，則互相呼應；僑社有事，則互相幫助。許多年來，雖然沒有發揮着巨大作用，但無論如何，總是稍滿人意，因是每逢值年，會員單位，爭作「爐主」，不惜鉅資，設宴表示歡迎，盛典鋪張，熱烈聯歡，眞是漪歟其盛。統計聯會舉行，已臻廿四屆，賡續至今，各地領袖諸公之策劃苦心，對同僑之愛護，事實昭然，治海外潮僑史者，當不能不專頁備載，大書特書，以垂永久。

可是現在時勢已告不同，以前均是華僑身份，今日已成為馬來亞國民，與各族併肩共同効忠于馬來亞新國家，時代不同，宗旨自異。所謂新時代之國民，應有新時代之思想，逢新時代之環境，應有新時代之行動。古人所說「優勝劣敗，適者生存」，就是此種道理。因此我人應把以前華僑作客他鄉的舊觀念揚棄，而樹立起新國民的新觀念，亦即是說：自馬來亞獨立之日起，我人已是馬來亞國家主人翁一份子，「權利」「義務」，絕對以馬來亞國家為對象，因為大家公民權已獲得，國籍身份既明，効忠自不容攜貳。所以馬潮聯會，際茲新時代新環境，絕對不容再徘徊瞻顧，像以往僅是聯絡國內外鄉人情感，一年一度，聯歡宴會，攝影演說，藉留鴻跡而已；應該痛痛快快地把宗旨與組織來改變，以期配合當前新環境，應付當前新環境，而創造出未來好環境，使達到「適者生存」的境地。

準是而論，我人以為今後馬潮聯會應做到以下各點：

世界之窗

狄波拉嘉控夫虐待

英籍女電影明星狄波拉嘉，本日向此間最高法院提出一項控訴，告她丈夫巴特萊「極端虐待」要求離婚。

此項控訴由她律師代其提出，狄波拉嘉本人刻在維也納與尤伯連納合作拍片。

控狀內對於所謂的虐待；未有任何詳細的說明，但請求將兩個女兒交由她保管。

狄波拉嘉與其夫電影製片家巴特萊，卅八歲，係於一九四五年十一月廿八日在倫敦結婚，於今年三月廿七日分居。

水盆之內可浸死人

丹麥罪犯調査警察，今日認定，倒斃在哥本哈根公寓地上的一個三十七的婦人，是在一水盆內溺斃。

醫學專家被請，會商此一不尋常之案件，他們在這個女人身上，不發現有暴力痕跡，只在她的頭部見到盆邊所割的創痕。

警方認定她是在睡覺中，跌落床下，面部適浸在置放地上的一盆水，她跌下時受震，不省人事，因此而遭溺斃。

星洲市場化裝品多

新加坡是化裝品的一等市場。去年進口的化裝品共值叻幣一千二百三十萬一千六百八十六元，都是美英法三國的舶來品。除化裝品以外，法國去年還有值一百萬元的香水，輸入馬來亞，英國入口的香水也值五十六萬九千四百二十九元。據美容專家說，馬來亞青年女子買化裝品的，都是試驗性質，老年女人喜歡的却是退皺紋和雀斑的特效藥。

饒宗頤新著

楚詞與詞曲音樂

【香訊】現任港大教授饒宗頤，於一九五七年八月，代表香港大學，出席德國馬堡第十屆「漢學會議」，當日提出之論文：「楚詞對辭曲音樂之影響」回港後重加補充修訂寫成此書。

內容以楚詞為經，詞曲音樂為緯，分為四節，一「楚詞與中國文人生活」，引證比喩，輕鬆有趣。二「楚詞與五代兩宋詞」，指出詞之特質，與楚詞作法風格之相通處，其中摘錄與離騷有關之警句，分析精詳，更覺生動，幷附宋詞采騷摘句圖，凡詞人采用楚詞者，備錄無遺。三「楚辭與戲曲」，列舉戲劇取材於楚詞者若干種，如清世祖看「讀離騷」一劇後。便令宮中伶人，搬上舞台演出，感人之深，於此可見一斑。四「楚詞與古琴曲」。饒君年來雅好古調，治學之餘，時有「瑤琴彈夜月，庭竹作秋聲」之逸致。凡屬治琴之書譜，幾無不讀。而引用楚詞者，如離騷，搔首，問天……等。彈之別具韻味。對琴曲采用楚詞者，均一一詳加考證與辨析，其中幷影出屈原問渡與漁父兩曲，係明刊本，現極稀覯，尤為珍貴。文字以語體出之，警句淺顯，使讀者一目瞭然。本書于詞曲琴調與離騷之相關及源流，辨析精微，尤多獨到見解，洵為治文學史及音樂史者，不可不讀之書。

楓溪瓷廠

陶製煤氣爐

【潮安訊】潮安楓溪瓷廠在試用陶土製成水管，氣喉，火管活塞之後，該廠動力機司機池墨美，吳偉雄試用陶瓷代鋼仿製一部「上吸式煤氣發生爐」成功。這個煤氣爐是用含有多量三氧化鋁的粘土和高嶺土，鈣長石及熟料等耐火材料混合製成的，一切零件也都用瓷代替。試用結果，它能帶動五馬力的動力機，效能甚好。耐高溫（熔點）達攝氏一千七百度。在某些方面它還超過鋼鐵製成的煤氣發生爐，例如：不發生氧化銹蝕，質量較鋼鐵輕三倍，導熱方面也低於鋼鐵很多，因此減少熱量的散失與消耗。

簡■訊

【汕訊】汕頭市婦女，從七月一日起，至七月卅一日止，動員參加填海建築汕頭廣場，這一個月的時間，被定為「婦女勞動月」。

【澄訊】澄海農村婦女，參加縣當局所號召的鄉村築路運動工作，為數達數千人。

聯會的芻議

（一）趕快組織全馬性最高領導總機構，負實際責任。

（二）愼選有全馬性能幹資格，胸懷廣大，公爾忘私，富高瞻遠矚之眼光與學識，而肯負責任之人才為最高領袖，以膺任正副會長。

（三）廣集各地潮人有識人才為幹部，以盡其用。

（四）領導全馬五六十萬潮人實際參加政治，効忠馬來亞，共負新國家建設。

（五）切實舉辦福利事業，倡設各種工藝工廠，救濟潮人失業。

以上幾點芻議，俱是當前急不容緩之舉措，我人甚希望在本屆馬潮聯會，代表諸公應該妥善從長計議，朝新環境而作改弦更張，（事關全體利害，切忌粗製濫造，馬虎從事，愼之）倘能及時實現，則潮人會後，有永久性實際機構可作潮人「團結中心」，有最高負責領袖可作「正確領導」，今後潮人在當地「政治」，「經濟」，「商業」，「文化」，各方面的爭取，自不致落後。不然的話，各自為謀不相統屬，雖有潮聯之名，而乏團結之實，議而不決，決而難行，有等于無，年年只是空耗幾千安會費用而已。說句放肆話，實在無濟于事。

實在說：現在全馬華人動態，事實顯然，廣屬有廣屬最高總機構，瓊屬有瓊屬最高總機構，客屬有客屬最高總機構，福屬聞亦已有最高機構組織之醞釀，際茲新環境，新時代，要作新國民，適時之舉，最高機構之組織，我潮人豈能獨付缺如呢？

我潮各地領袖諸公，請想一想，相信不會河漢我言。而人同此心，心同此理，同情者亦相信大有人在，或者正在籌謀擬議中，總之甚願大家當機立斷，共作劃時代的偉舉，習庭老矣，撫髀無肉，僅願目睹其成，潮人不致為一片散沙之嘲，于願足矣！（這是放肆話，一笑）。

陳習庭

創興書院結業禮

廖寶珊監督致詞訓勉各生
陳慶華女士頒發畢業證書

【港訊】創興書院廿二日在該校禮堂，舉行幼稚園暨小學第二屆畢業及一九五七年度學年結業典禮，到校參加學生九百餘人，而學生家長蒞校觀禮者，亦濟濟一堂。典禮開始，由主任陳亦修報告，略謂去年畢業人數，僅五十八人，今年已增加至一零七人，又謂今年教育司規定該校六年級生，派出六人參加本年度小學會考，計全部及格，而獲得中學學位者四人。次廖監督夫人陳慶華女士頒發畢業證書及獎狀、獎品。又次監督廖寶珊致詞，對畢業班學生，訓勉有加，對各留級學生，並着舉辦暑期補習班，免費為各生補習。關心學生學業，到校觀禮家長咸表欣慰。繼廖氏訓話之後，校長李寶燊，教師余才翰等先後講話。

復次畢業生代表李寶順、陳維新呈獻留校紀念品，彭愛恒、向廖監督夫人獻花，最後由在校學生代表潘偉承致送別詞，畢業生代表黎達潮、吳愛霞致謝詞。

典禮完成後，六年級畢業學生續舉行聯歡會，節目豐富，備極愉快。廖寶珊氏夫婦，亦親臨參加。茲錄該校本屆畢業生名單如次：

小學：梁伯堂、彭愛恒、黎達潮、李寶順、連楚鵬、廖虹虹、彭式政、蕭瑞珠、方彩僑、柯愛麗、唐賽彬、吳建中、鄺達賢、蕭作利、潘丹妮、陸麗嬋、蔡振聲、張德麟、司徒文川、方自立、王國芬、區秀珍、王國雲、老琪珍、徐文生、梁偉權、林炳然、李甯均、張惠愛。

幼稚園：區秀玲、唐淑玲、鄭慧嫺、錢耀華、彭樹明、林增榮、梁永泰、張萬良、李春靜、何港生、麥燕芝、陳維新、黃智慧、陳婷雲、戴雪芳、黃劍華、郭靜子、胡俊賢、陳有焜、關照元、李佩貞、鄧[illegible]業、陳樹培、陳敬修、梁偉綸、陳婷兒、何祖光、李萍華、吳小冰、袁解芬、吳玉香、鄭志遠、關傑元、麥志偉、汪米妮、翁漢霖、劉之祥、汪米奇、饕寶祥、湯兆蜂、麥華銳、容蘇華、蘇玉貞、吳曼霞、尹奕茹、鍾榮錦、黎偉成、陳國芳、潘錦儀、秦惠珍、鍾文昭、忻婷婷、葉洪波、張蓮鳳、伍錫強、李美娟、黎靄雲、黃少佳、吳乾瀛、黃少梅、苗永華、黎潤華、阮鎌洲、蕭經宇、陸國祥、楊榮忠、謝振業、殷晉強、李翠珍、蕭亮萍、李玉萍、劉之泰、陳玉珊、董子忻、鄭燕儀、陳奕珠、黎浩彬、李素梅。

潮安五縣市文盲已掃除

（廣州消息）據廣東省教育廳的統計，到目前為止，全省已有廿五個無文盲縣市。這些縣市是：普寧、蕉嶺、梅縣、揭陽、大埔、潮安、汕頭、潮州（以上屬汕頭專區），台山、順德、開平、高明、江門、佛山、石岐、鶴山、恩平（以上屬佛山專區），欽縣，欽北（以上屬合浦專區）瓊東、萬寧、澄邁、樂會（以上屬海南行政區）。此外，全省已有七十七個縣，市基本實現了普及小學教育，全省新入學兒童共有一百一十多萬人，小學生總數已達五百二十多萬人。

其人其事

王弢與傅善祥
太平天國之男女狀元

當時何震川為男榜主考官，天王之妹洪宣嬌為女榜主考官。應試士女，不拘出身，故一時與考者甚衆。

·春痕·

公元一八五零年為清宣宗道光三十年，洪秀全與楊秀清率上帝會信徒萬餘人，在廣西潯州府桂平縣金田村起義，明年佔蒙山縣，建號太平天國，自稱天王，封秀清為東王，號九千歲，位在諸王侯上，既得武昌，秀清信榜人黨，棄北伐中原之計，沿江東下，一八五三年克南京，定為國都，改稱天京。議政制，頒天條，并開科舉，分男女兩榜，以東王為總裁。北王韋昌輝為副總裁，何震川為男榜主考官，天王之妹蕭朝貴之妻洪宣嬌為女榜主考官，其國文題目為『三皇非皇五帝非帝論』，詩題則為「四海頌東王」，應試士女，不拘出身，故一時與考者甚衆，及放榜則男狀元為王弢，浙江人，女榜狀元為傅善祥，江蘇人。王之國文精警語，則為「三皇非皇，五帝非帝，唯有天父，天兄，天王乃屬真帝」。有南京秀才某。被逼赴考，其詩曰：「四海皆清士，何容此跳梁，人猶思北闕，我獨恨東王，滅賊全憑向，殃民總是楊，傷心連姊妹，含淚別爺娘」。詩未完成（當時仍沿明清制度，用試帖詩式，五言八韻），為監政官所發覺，白之東王，立牽出，盡卸衣裳，以棉花蘸火水油裹之桅竿上，以火燃之，謂之點天燈。王弢中狀元後與傅善祥金殿簪花，御賜儀杖，遊街三日後官授翰林院修撰。其後南京為曾國荃包圍，王棄官出走上海，改弢為韜，任申報主筆，所著小說，名後聊齋，所記多苗、回及秦西風俗故事，文筆頗清暢，以匿跡租界，清吏亦不予追究也。

傅善祥則為吳門小家碧玉，能文精繪事，東王頗信任之，使典記室，然洪宣嬌頗惡之，及東王為北王所誘殺，傅乘亂出走，不知所終。相傳上帝會之新舊全書，為傅所譯成，未審確否？其時男女不同館舍，有女子工詩被掠，題壁句云：「晨光隱約露簷端，絳幘鷄人促上鞍，顧影自憐風惻惻，回頭應惜步姗姗，蝦蟆舍內聽新鼓，蟋蟀堂前憶舊歡，明日鴻溝還有約，大家努力加好餐。」南京為清軍攻下後，天國文獻，蕩然無存，故傅中式之詩文，遂不傳於外，而當時之榜眼探花男女何人，皆無由考證。

然當時能文之人，有翼王石達開，起義檄文中，「忍令上國衣冠，淪於夷狄，相率中原豪傑，還我河山」。即為石之手筆，其詩散見於梁任公飲冰室文集中，至北王為滿清秀才，嘗衡文時其擬示範作詩題，則為款乃一聲山水綠，全詩不失試帖矩矱，若忠王李秀成文字粗淺，余於清史稿中獲睹其親供，洋洋二三萬言，多叙洪楊起事始末，殊不類外傳其「舉杯對客且揮毫，逐鹿中原氣尚豪，湖上月明青箬笠，帳中霜冷赫連刀；英雄自昔披肝胆，傑士由來惜羽毛，我欲乘風歸去也，卿雲無奈泰華高」之豪邁也。百年之事，尚多失實，信乎！考據之難也。

香港培僑中學校長
杜伯奎被遞解出境

【港訊】香港培僑中學，一向懸掛新中國旗，其校長杜伯奎氏，潮州人，在該校任職已十一年之久，突於八月廿六日晨廿五分被遞解出境。

據香港政府新聞處發表，總督會同行政局已下令取消跑馬地布老活道六號培僑中學校長杜伯奎校主及教師之註冊。此項決定，係根據教育則例第三十七段賦予之權力而行之。

香港浸會同學出洋深造
林子豐院長餞別

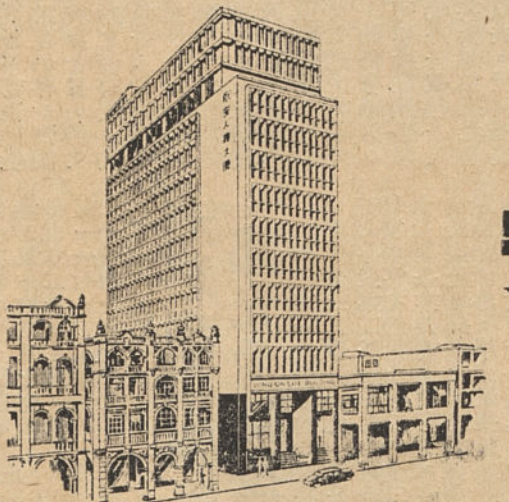
【香港】浸信學院本年度擬赴美國加拿大深造者約四五十人，如辦理入境手續妥當，即可分別趁輪或乘機首途之學生，計有「王世榮（獲貝勒大學之「林子豐博士獎學金」），謝志偉、黃醒漢（貝勒大學）楊勝騰（聖保羅大學（黃銘、林瑞靄、（加州大學）、張哲民、（根州大學）、陳佩瑤、張筱筠（奧男荷大學）、胡穎嫻（士倫多）、黃教生（加拿大）等多人，其中謝志，黃醒漢、楊勝騰三人，將來學成返浸會學院分任教務處助理，英文助教，訓道導教處助理等職。

五日八時，浸會學院院長林子豐博士，在加林邊道私邸設筵為行將首途各同學餞別，林博士率領其公子思顯、思齊夫婦、思進夫婦、思忠夫婦、殷勤款接，被邀作陪嘉賓有章理信副院長、劉訓導長光昇、冒季美、韋百樂、歐陽裕、容啓兆、梁植槐、黃著勳、林雁峯、麥堅尼夫婦等教授，黃校長董主席汝光、培正副校長何宗顧、李孟標、主任林藻勇、吳華英、會霖芳牧師夫婦、山德士夫婦、周蓮傑夫婦、林雄夫婦、林宗海、蔡得欽、黃材生、徐國耀、朱英傑等數十人，情況至爲熱烈。席間林氏致詞，對赴美加之同學備致勵勉，並强調每人應負起向外人介紹中國固有文化傳統之美德，同時更應盡量學習人家之長處，以補自己之短處，使西東文化互相交流，宴會至深夜始散。

又楊勝騰、黃醒漢、張哲民、林瑞靄四人，經於（卅一）日午夜十二時，乘威爾遜號總統輪動程赴美云。

九龍潮州公學落成
九月六日開課

【香港訊】潮州公學爲潮僑領袖顏成坤暨諸鄉先進發起創辦，由港府撥九龍洗衣街地段，建築校舍。查該校已經落成，規模宏偉，地點適中，課室寬敞，環境清幽，堪爲學生潛修之所。近由校董選出現任潮州公會主席謝錫至任監督，所有籌備開學事宜，均已就緒，并聘富有經驗之教師担任教席，即日起開始招生，本月廿日舉行入學攷試，九月六日開課。該校招收學生，不分籍貫，并用粵語教授，廉收學費，以示普遍云。



↑香港總行大廈

永保平安

永安人壽保險有限公司
永安水火保險有限公司

新加坡分公司

地址：新加坡拉立街九號三·四樓　電話：三四六二四 七一二四三

熱帶風暴掠過港南 猛襲潮汕沿海地區

【香訊】陡起於本港西南百哩洋面之一股熱帶低氣壓，於徘徊醞釀中，向東北移，風勢陸續增强，擴展成爲一股破壞性之熱帶風暴，昨凌晨零時前後，即掠過港南百哩外海面，以凌厲勢態向距離本港東北百八十餘哩之潮汕沿海地帶，猛烈掩襲，相信惠來，潮陽、汕頭、澄海、廣澳、南澳、等沿岸漁港地區，水陸雙方，不難招致若干風災禍害。

由於該股熱帶風暴迅速掠過港外，遠離東去，帶來豪雨希望亦隨之幻滅，目前風暴雖未完全脫離本港警戒範疇，惟威脅本港可能性已澈底消除。廿二日由晨迄暮，除凌晨有局部性疏落陣雨外，天色大部晴朗，黎明後雲靆消散，炎陽普照，竟日吹清新之西南風或西北風，午前最高風速紀錄爲七海浬，炎熱中帶涼快氣氛。晨九時，室外平均氣溫達八二・六度，較前天同時間高逾四度，濕度爲百份之八七，亢旱略增，午間升至八七・〇度前後，午後至六時前，由於天色晴朗，炎陽高照，氣溫續趨上揚，徘徊於九〇度以下，傍晚七時降回八五・〇度，濕度百份之八三。前日室外最高氣溫爲八五・二度，夜後最低七七・〇度。截至昨晨八時前止之過去廿四小時，所得雨量爲六・六厘，統計由本年六月一日起至昨晨止之過去期間內，共獲雨量一〇一〇・二厘（仲三九・五五吋），較往年同期平均雨量一二〇六・七厘（仲四七・五一吋），尚短少達七吋外，食水充裕，須待沛然豪雨降臨。

廿三日爲農曆「大暑」，倘天氣應時，當晴朗而炎熱，苟無風雨醞釀而天氣難劣幻變，熱浪不難回復洶湧，九〇度以上之酷熱，復見降臨，實屬意料中事。

天文台入夜九時發出港外航行氣流分佈形勢及天氣預測報導指出・大陸西南氣壓漸趨上揚擴展，惟華中及西北則氣壓低降，連帶影響關係，華南沿海（包括本港）天氣可能陸續好轉，但間歇局部區域性驟雨，跡象仍存。預測：由昨夜至今日，仍吹清新疾勁之西南風，較高空曠地帶及沿海岸風勢更形强勁，除晨間可能有驟雨外，天色頗好。華南沿海大部吹清勁之西南風，東部接近熱帶風暴波幅範疇，狂風暴雨之勢尤烈，其他天色頗好，間仍有驟雨。

原可招致狂風暴雨降臨之港外一般熱帶風暴，因其倏忽掠過港南百哩外東去，凌厲掩襲潮汕沿海，致廿二竟日天朗風清，但仍未離本港警戒圈，故天文台警戒未懈。午間發出有關報導稱：截至廿二晨九時（港夏季時間）前止，掠過港外增强中之熱帶風暴，其中心移至距離本港東方約百八十哩，即北緯二三，二度，東經一一七，三度間週圍三十哩內，繼向東北移，時速約七海浬，猛烈橫掃潮汕沿海一帶。

迫截至廿二日下午三時（港夏季時間）前止，該股熱帶風暴勢態仍凌厲，中心移至距離本港東北偏東約二百一十哩，仍向東北闖進，時速達六海浬。

粵省號召晚造增產 決展開雙千斤運動

各地試驗田爭取高產額

【特訊】據粵省最近透露：中共廣東省委會，在七月二十五日晚上，已召開了一個會議，通過要求各縣立刻展開廣泛的「雙千斤」運動。

并據指出：廣東省在今年的晚造裏，必須創出一批「雙千斤」縣，三千斤鄉，四千斤社，五千斤隊和一萬斤畝的高產指標。

關於今年推行的各地試驗田，（多屬各機關下放幹部耕作的田），更訂出從未聽到令人不易置信的高產數字。據謂：全省六百萬畝試驗田，必須爭取畝產五千斤的高產額，并展開熱烈響應，挑戰應戰的競賽。

港潮商中學畢業禮 鄭光主持授憑頒獎

【港訊】本港潮商中學，廿三日舉行一九五七年度第二學期結束暨初中第七屆附小第二十七屆畢業典禮，到有該校副董事長鄭光，校董馬超雲等，學生家長鄭澤琴，黃日新，馬漢傑，陳以光，陳棠等，及該校校長關汪若，校務主任陳志鴻，教職員馬天明，劉忿端，駱永祥，冼恪掄，唐振明，袁鑑明，馮克立等，由陳介廉司儀，首由校長關汪若致開會詞，再由該校副董事長鄭光主持頒投中學畢業生畢業証書，各級成績優良學生獎學金及獎品畢，由畢業生代表謝友麗向鄭董事長獻花，畢業生代表張鑑書向關校長獻留校紀念品，留校全體學生代表李月芳致祝詞，畢業生代表吳實珍致謝詞，禮成，後由該校音樂教員翁志明領導學生歌詠團演唱名曲多首，以娛嘉賓，最後放映美高梅公司出品七彩名片「綠野仙踪」助興，直至十二時許，始盡歡而散。茲將中學畢業生姓名錄後：

（初中）張鑑書，陳經豪，鄭寄湖，林貴超，陳大滿，陳炯雄，鍾穎祥，胡命雄，許學仁，蔡永鉅，黃靄言，楊禮賢，朱愛華，馬麗娟，吳寶珍，趙寶梨，姚若英，陳承爲，沈佩芳。

（附小）林裕安，謝友麗，黃玉慈，鄭會昭，陳子明，劉社堯，莊永釗，黃裕勤，許能澤，馬貴友，陳淑芳，陳華典，吳洪，周素玲，黃和忠，許素芳，黃和傑，劉偉和，姚育英，林美華，李科民，趙淑良，林素嫺，盧韶昇，馬餘國，陳翰輝，吳麗惠，陳運厚，林則初，鄭麗華，沈家衡，李廷智，蕭玉德，關惠龍，趙淑俊，吳秀鳳，陳超平，葉國瑞，李樹章。

非非美術電版所
工精價廉 即日起價
大帮光顧 收費更平
社團學校 另有優待

玲瓏攝影用品社
專辦歐美相機，精工冲晒放大。
星加坡海山街三八號
電話二二八〇六

潮安縣的農業生產

···潮安通訊

【潮安訊】潮安縣今年農業大躍進的計劃，是水稻早晚兩造要比去年的一千斤增產百分之六十五；雜粮要比去年畝產一千二百六十七斤增長百分之三十六點六；甘蔗要比去年畝產九千多斤增長百分之六十二；黃蔴要比去年畝產五百三十一斤增長百分之五十三點八；花生要比去年畝產二百二十五斤增長百分之十七點五。上述水稻，雜粮，甘蔗，黃蔴，今年都要成爲第一個產量最高縣。

潮安縣憑什麼來實現這個計劃，今後怎樣去保証實現這個計劃？這是許多人急於知道的事。記者爲此，特走訪該縣農業部門的一位負責人。

據談：依現在已經收成或即將收成的作物看來，今年這個躍進計劃是可能實現。早稻每畝已收獲五百二十二斤，這就給晚造畝產一千二百斤以極大的保証，花生的情況，個別已收成的每畝已在九百斤以上；黃蔴目前生長非常良好。將來實際收成數字，超過原來計劃，還是滿有把握。

潮安今年早造是空前豐收的。除大面積的增產外，還創造了數百畝千斤以上的高產田。當然這首先是合作化的無比優越性，但促成這個躍進的動力，則是最近廣大羣衆在思想解放，迷信破除之後，構成的一股巨大力量的結果。

今年大躍進的特點，不光是大平原條件較好地區，而是從平原到丘陵，山區，都是齊頭並進。如向來被視爲條件差，產量低的歸湖鄉西峯社，那裏勞動力經常不足，耕作技術又較粗糙，可是，經過今年上半年的奮鬥，終于克服了無數困難：早稻全社六百二十畝田，每畝平均產量達六百零九斤，比去年的二百八十五點五斤，增產達一倍多，比全縣平均數還多八十斤。

這位負責人說，半年來農業生產上取得的巨大成績，由于破除了迷信，解放了思想，因而在與大自然鬥爭和技革術革新中取得很大的成就。

第一，興修水利和平整耕地，進一步改善自然。年來潮安的水利條件，經過一九五五年興修引韓灌溉和興建幾個大型工程以後，大部份耕地已得到自流灌溉：一九五六——一九五七年這二年，水利雖有繼續興修，但規模不大。大躍進高潮到來之後，僅僅半年時間，一共就修好中型水利（投資二十萬元，受益面積一萬畝以上的算中型）十四宗，小型水利四千三百七十六宗，因而使去年以前只有四十天左右抗旱能力的水田，增加到六十天，即是在二個月內沒有下雨，水稻也能從容插種，灌溉和正常生長，不致旱死。

春耕前後，潮安縣發動一個規模巨大的平整耕地運動，把平原和丘陵上大量的埔堆，河流，根據「因地制宜，就地取材，全面規劃，綜合利用」的方針，在水利排灌渠系上按地勢高低，劃分爲三，五十畝不等若干小片，實行分而治之，另方面又在片與片之間挖掘水渠，構成「非」字「井」字形的排灌網。在地勢上則去高塡低，沙田加土，土田加沙，大規模改良土壤。這一來，有十一萬畝的田地受到平整，十七萬畝的土壤得到改良；一共搬去十萬七千多個埔堆，塡平了七百六十九處不堪用的壞溝港。這樣，水利便大大改善，很大部份地區實現了可濕可乾的科學用水。據浮洋鄉雲英社的調查，經過平整耕地之後，把那些黏質土的低窪田，歷年早稻只有三百斤左右的壞田，一變而成爲畝產七百斤以上的好田了。

第二，是多積肥料。這裏所說的肥料，不是指的化學肥料或豆餅，而是泥土，垃圾和所有一切土雜肥。全縣從去年秋後至春耕前，連續發動幾十萬人，每天出動挖積溪、池、河泥，還車乾了從來沒有車乾過的潮州西湖。總計全縣春耕時所積的肥料，一共有二億二千多萬担，等于去年同期的二倍半，每畝水田平均施下了五百担的基肥。

第三，進一步施行以小科密植爲中心的技術革新。本來，技術改革是水稻增產重大措施之一，在潮安已非生疏的事。在大躍進高潮中，潮安縣密植插秧法不同于去年的是：大部份採用科距五寸，行距三寸的大面積密植；去年的科距是六寸至七寸，行距是七寸或八寸，這就使每畝從去年的一萬五千科左右增進到二萬五千科以上，也即由每畝十至十五萬穗躍進到十四至二十萬穗，科穗數比去年增加百分之三十至百分之四十以上，構成了增產的可靠的物質根據。

此外，還有一部份的科行距採六寸乘二寸的「雙龍出海」和六寸乘三寸的三角種法。採用這項種法時，每畝就有二十五萬穗以上的稻谷。

圍繞密植爲中心，必須百分之百的選擇良種；必須落力培育壯秧，在排灌水方面採用及時排灌的一乾一濕方法，控制好稻禾的發育分蘗和生長；在施肥方法上採取以基肥爲主，追施爲附，并用點施的辦法把施肥工作完全做到適合于水稻的生長需要，在與病蟲害鬥爭中要一直掌握好規律，如在育秧期便把種子消毒，除蟲；插下後採取防重于治的方針，分段分工巡視管理；一經發現病害，便要在幾十小時內進行噴藥撲殺。當第二代螟蛾發生時，又要大舉點火誘殺。螟期過後，再加噴藥劑，澈底殺死其孵下來的幼蟲。

負責人說，生產的實踐經驗告訴我們，早稻越早插越好，爲了與天時季節爭時光，我們提早播種和插秧，在春分過後便動手插秧，清明大體插完，比過去清明才開始插秧要快十至十五天；芒種過後即可動手收割，也提早一個季節。我們掌握了主動氣候，因而贏得了大自然的寶貴時光。

現在，夏耕夏種正在密鑼緊鼓，這一造除了堅持密植和進一步密植外，另一重要措施是所有稻田至少要深犂七寸以上。深犂可以使禾根深入土層，更多地吸取地下肥源，這是極見功效的辦法。負責人最後說，今年晚造在早造豐收的基礎上再加把勁，我們是完全有把握實現所訂的指標的。

馬來亞潮州公會聯合會 第廿四週年紀念大會 第二十屆代表大會 特輯

馬潮聯會沿革

海外潮僑散居各地，要算暹羅及馬來亞兩地爲最多，故星馬各處潮僑組織之會館林立，其宗旨均以福利桑梓，團結互助爲本，一九三四年，各地鄉僑爲謀更進一步大團結起見，遂于該年八月十七日成立「馬來亞潮州公會聯合會」，集中潮僑力量，共策同僑之福利桑梓之發展。最初會員祗有檳城，霹靂，雪蘭莪，馬六甲，柔佛，新加坡六處，至馬來亞戰事發生時止，各處會員繼續加入者有大山脚，居林，麻坡，昔加末，峇株巴轄，文律六處，共十二單位。馬來亞光復後，各埠會館除文律一地未恢復外，其餘均先後復興，一九四八年加入關丹，巴生濱海，南亞三處，一九五〇年邦咯韓江公會成立，正式加入，繼加入者有下吡叻韓江公會，丁加奴潮州會館及森美蘭潮州會館，本年吉蘭丹潮州會館成立，總共達十九單位。至會員年捐，視各地潮僑之多寡分爲甲，乙，丙三等分別繳納之。主持會務者，採用輪流制，由南而北，依序輪值，第一屆值年主席由檳城潮州會館担任，自成立迄今，已達廿四載，其中除淪陷期間無法舉行，經召集代表會共十九次，每屆集會，潮僑俊彥，歡聚一堂，均能發揮興革讜論，建獻南針，爲潮僑造福。本年度值年主席爲森美蘭，依章定期于八月十七日，森美蘭潮州會館舉行廿四週年紀念，暨第二十屆代表大會，屆時鄉賢畢集，當有一番表現。査是屆

大會職員

正主席：杜書棠，副主席：陳煥然，總務：沈東炎，副總務：林博森，財政：郭明璋。秘書處秘書：許寄塵，楊國華，吳應杰，吳應賢，蔡松江，蔡松發。佈置股主任：黃會安。佈置股副主任：陳學籌，黃盛章，孫敬林。招待股主任：蔡才能。招待股副主任：池振榮，林瑞益，李毓垣。幹事長：鄭應標，董錫銘。幹事：森美蘭潮州會館音樂組全體組員。

提案一覽

福利提案三宗

1，吉礁居林韓江家廟與新加坡潮州八邑會館提案「由本聯會呈請聯邦政府及各州政府，發給土地，以供失業者及新村居民耕種，解決當前失業問題，以資富國利民案」。

辦法：由本聯會呈請聯合邦政府及各州政府要求。另外各地會館亦可登記志願從事此項農業之人士，以便供給更具體之資料。

2，馬六甲潮州會館提案：「各屬會目前應登記潮人失業勞工，儘可能介紹職業，或設法賙濟之，以示互助案」。

辦法：由本聯會通函星馬所屬會館，從速登記潮人失業勞工人數，介紹其適當職業，或較貧苦者，設法募款賙濟之。

3，森美蘭潮州會館提案：「請聯會通函各會館設立互助部，以謀穩定會館經濟而利會務之進行。」

辦法：凡設有互助部之會館，均應義務指示辦法與互相介紹會員。

經濟提案二宗

一，雪蘭莪潮州八邑會館提：「請求政府對於當地原有工業應與優待外資新興工業方案採取同等待遇」

辦法：由本聯會擬情呈請工商部長，請求施行以維持本地原有工業（呈文應參考政府之回信）。

二，雪蘭莪八邑會館提案：「請求政府撤底解除米糧入口統制以利民生案」。

辦法：請聯會切實向當地政府請求以利民生爲重。

教育提案四宗

1、登嘉樓潮州八邑會館，雪蘭莪潮州會館與馬六甲潮州會館提案：「擴大籌募大學獎學金俾增加享受名額案。」

辦法：A、由本會加強獎學金委員會之組織，切實工作，出發徵求殷富之同鄉認額，並推動各地會館籌募獎學金，募得數額，繳交聯會，集中措辦，以維久遠。

B、請本聯會推動所屬各地鄉會全體職員每位年捐一十元（多惠益善），並由各鄉會負責徵收彙交本聯會大學獎學金委員會處理之。

C，大學獎學金委員會經費籌謀有着，資送名額，應否改爲每年選拔一次，藉以培植英才之旨。

馬來亞潮州公會聯合會

第二十屆代表大會各地代表名錄

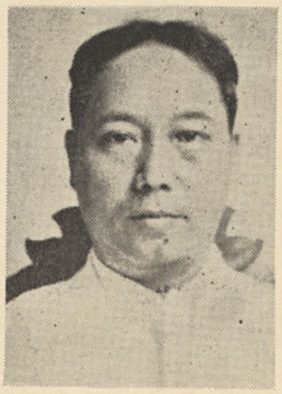
區別	代表	列席代表
吉礁居林韓江家廟	鍾安芳 林創臨	
新嘉坡潮州八邑會館	李國漢	潘醒農
檳榔嶼潮州會館	姚非丹 柯心容	
吧生濱海潮州八邑會館	陳振猷	
下霹靂韓江公會	鄭翔駿 紀金城	韓必爐 林愼餘
雪蘭莪潮州八邑會館	麥宏泉 翁亨嘉	
柔佛潮州八邑會館	黃繼翔 劉廷梅	陳情
麻坡十邑潮州會館	蔡徹三 李惠乾	吳芳灼 黃維揚 蔡奇正
霹靂韓江公會	陳哲明	
大山脚韓江公會	黃耀南	黃財珠 魏娘貴
彭亨關丹潮州會館	廖榜勤 陳贊美	
登嘉樓潮州會館	陳德壽 許德明	陳貞舞 黃啓雄 林邦文
吉蘭丹潮州會館	黃瑞波 朱南來	陳金興
昔加目潮州公會	陳華恬 郭志桐	
馬六甲潮州會館	范伯禹 陳俊三	
森美蘭潮州會館	蘇雲航 池塘	李秀武 唐賢欽 邱俊標 陳家禮
峇都巴轄潮州會館	（缺席）	
邦咯韓江公會	（缺席）	
南亞潮州八邑會館	（缺席）	

本刊贊助人玉照

（先後以姓名筆劃為序）



李合平先生



池合坤先生



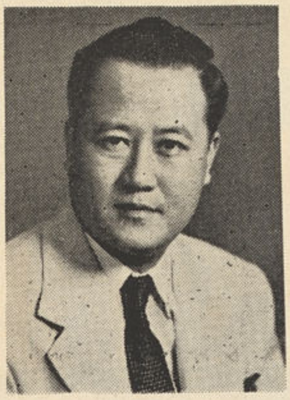
朱梅莊先生



朱月三先生



辛醉岩先生



杜書榮先生



李禧金先生



李國漢先生



吳芳灼先生



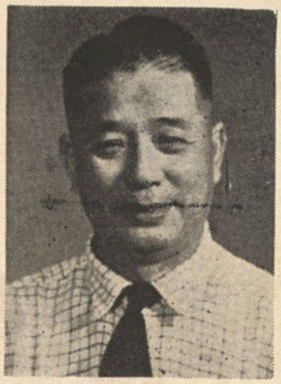
吳克承先生



沈耀嘉先生



辛祖民生先



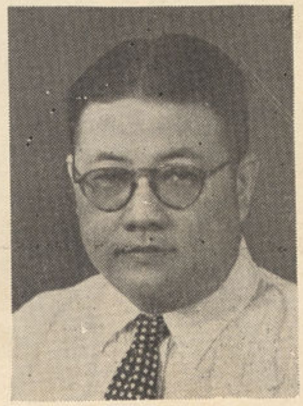
陳德壽先生



陳松坤先生

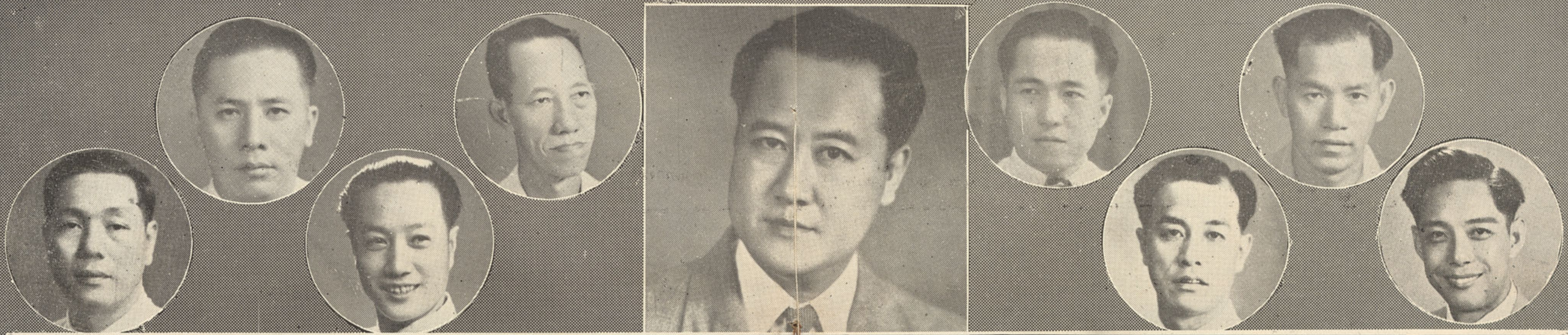


陳之初先生



吳俊森先生

馬來亞潮州公會聯合會第廿屆代表大會暨籌備會職員



大會佈置主任黃會安　大會佈置副孫敬林　大會佈置副陳學籌　大會財政郭明璋　大會主席杜書榮　大會總務沈東炎　大會副總務林博森　大會招待主任蔡才能　大會招待副主任林瑞益



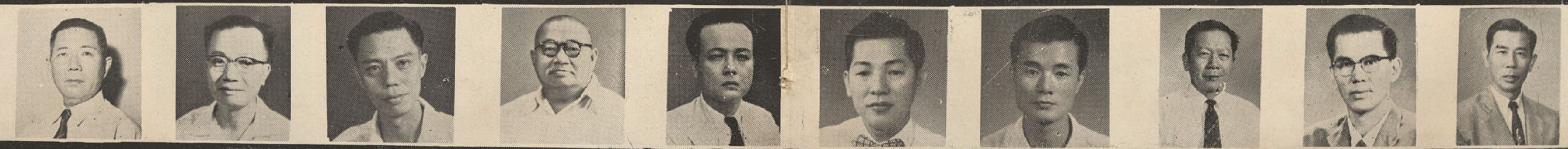
新加坡代表李國漢　新加坡列席代表潘醒農　檳城代表姚非丹　檳城代表柯心容　居林代表鍾安芳　下霹靂代表鄭翔駿　下霹靂代表紀金城　下霹靂列席韓必爐　下霹靂列席林慎餘　大會招待幹事長董錫銘



雪蘭莪代表麥宏泉　雪蘭莪代表翁亨嘉　柔佛代表黃纘翔　柔佛代表劉廷梅　柔佛列席陳　情　蔴坡代表蔡敬三　蔴坡代表李惠乾　蔴坡列席吳芳灼　蔴坡列席黃維揚　霹靂代表陳哲明



大山脚代表黃耀南　大山脚列席黃財珠　大山脚列席魏娘貴　關丹代表廖榜勤　關丹代表陳贊美　登嘉樓代表陳德壽　登嘉樓代表許德明　登嘉樓列席黃啓雄　登嘉樓列席陳貞舜　登嘉樓列席林邦文

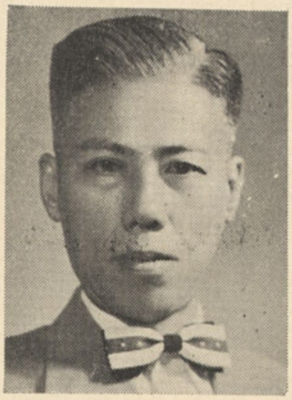


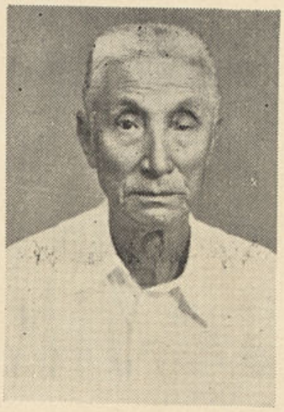
吉蘭丹代表黃瑞波　吉蘭丹代表朱南來　吉蘭丹列席陳金興　昔加目代表陳華恬　昔加目代表郭志桐　馬六甲代表范伯禹　馬六甲代表陳俊三　森美蘭代表池　塘　森美蘭列席陳家禮　吧生代表陳振猷

本刊贊助人玉照

（先後以姓名筆劃爲序）

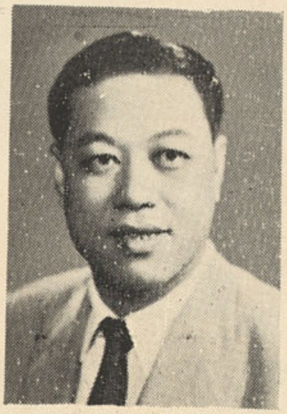

陳輯銘先生

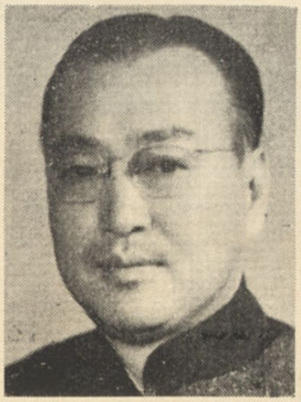

陳寶書先生

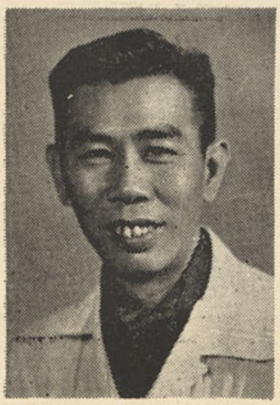

胡福德先生

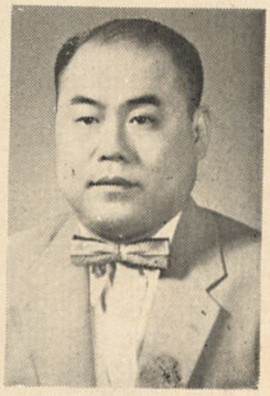

許戊泉先生

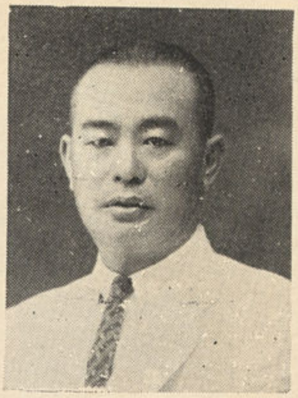

張漢三先生


莊卓岩先生

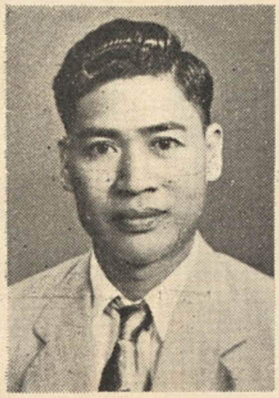

黃詩通先生


黃瑞波先生

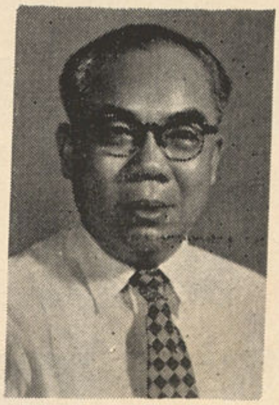

楊啓霖先生


鄭則民先生


鄭振文先生


劉有藩先生

劉欽池先生


蔡南峯先生


蔡敬三先生


謝錦炎先生

D、大學獎學金章程是否應修改，並增加獎學金委員兩名，俾廣集衆意增強機構。

E，本聯會是否應通過各屬演潮劇（或其他方式）籌款，以充實獎學金基金。

2，下霹靂韓江公會提案：「籲請星洲義安公司，贊助聯會大學獎學金案」，通過。

辦法：請大會通過本提案後，正式具函星洲義安公司董事部，建議由一九五九年起，逐年贊助總會獎學金若干名。

3，森美蘭潮州會館提案：「請大會印製「馬潮獎學金禮券」，凡潮聯會員此後如有喜慶事，均應盡量節約，將賀儀移作教育事業，」通過。

辦法：聯會印製「禮券「分派各會館以備採購，圖案請專家設計，但求適用可也。

4，檳榔嶼潮州會館提案：「呈請教育部長任用攻讀巫語之華人在華校担任巫語教師案。」通過。

辦法：用本聯會名義，具文呈請教育部長任用已攻讀巫語而具有相當程度之華籍教師在華校教授巫語。

會務提案三宗

1、新加坡潮州八邑會館提案：「擬請本聯會舉辦『馬潮通訊』，以求溝通聲氣，增進感情，互資策勵案」通過。

辦法：本由聯會秘書負責向各地會館徵集稿件，並負責編印（油印），每月印行一次，分寄予各地會館及當年出席代表參閱。

2、登嘉樓潮州會館提案：「推動各地鄉會積極徵求會員案」。（通過）

辦法：由本聯會推動各地鄉會組織委員會積極進行，徵求工作務須徹底，藉增敦睦鄉誼而充實力量。

3、下霹靂韓江公會提案：「爲扶掖同鄉青年上進，從事正當業餘娛樂，應請各鄉會設立康樂組案」（通過）。

辦法：由各鄉會，自行組織，其中可分爲音樂、體育兩部門，蓋音樂可以陶冶德性，富有美感，體育可以鍛鍊體魄，使青年具有矯健活潑之活氣。各地鄉會如能組織各種球隊，中西樂隊等，展開活動，可能時與各地鄉會友隊舉行比賽，既可觀摩技術，且進而聯絡同鄉青年感情，或由總會設立冠軍以資鼓勵。

政治提案一宗

一，登加樓潮州會館提案：「推動鄉人踴躍參加選民登記案」。

辦法：由本聯會促請各地鄉會推動之。

馬來亞各埠潮州會館主席一覽表

姓名	職別	年歲	籍貫	經營事業	區別	備註
連裕祥	總理	60	潮陽	樹膠商	梹城：潮州會館	
楊纘文	總理	78	潮安	金飾土產	新嘉坡：潮州八邑會館	
鄭則民	正主席	72	潮陽	酒商	雪蘭莪：潮州八邑會館	
黃振傑	正主席	67	潮安	雜貨	柔佛：潮州八邑會館	
沈添裕	正主席	58	潮安	煙草商	馬六甲：潮州會館	
卓大坤	正主席	53	潮陽	商	霹靂：韓江公會	
黃耀南	正主席	46	惠來	雜貨商	大山脚：韓江公會	
蔡敬三	正主席	64	潮安	樹膠商	麻坡：潮州十邑會館	
鄭錦標	正主席	50	潮陽	枋廠	峇株巴轄：潮州會館	
林德祥	正主席	58	惠來	板廊商	居林：韓江家廟	
郭志祥	正主席	37	潮安	代理商	昔加挽：潮州公會	
陳聲華	正主席	47	潮安	雜貨	關丹潮州會館	
曾炳梅	正主席	68	潮安	罐頭雜貨	巴生濱海：潮州八邑會館	
林桂安	正主席	46	澄海	商	南亞：潮州八邑會館	
陳雨珊	正主席	48	澄海	魚商	邦咯：韓江公會	
楊少翰	正主席	56	普寧	樹膠商	下吡叻：韓江公會	
許德明	正主席	43	潮安	商	登吉：潮州會館	
杜書榮	正主席	40	澄海	承辦商	森美蘭：潮州會館	
蔡南峯	正主席	53	澄海	什貨商	吉蘭丹：潮州會館	

雪蘭莪潮州籍同鄉概況

雪蘭莪州之吉隆坡，地處全馬中心，爲南北馬交通要衝，創埠歷史已有百年，現爲馬來亞聯合邦首府。人煙稠密，商旅輻輳，一現代化之大都市。潮人居此約二萬餘人，佔全人口十分之一，農工商學各界，均有我鄉人在其中，經營工商界者爲數尤多，商界有酒業，陶瓷，土產什貨，出入口商，布疋，匯兌，糖菓，運輸建築材料，五金鐵器，工界有釀酒廠，造瓷廠，像俬被褥及木工建築，務農者，則分佈東西各村落，經營漁業最著名者，在巴生港口外之浮羅吉洞。

教育事業有我潮人創辦之培才學校，現擁有學生六百餘名，爲具規模之完全小學，從事文化界者，約有數十人，社團方面，有潮州八邑會館，潮州京菓商行，潮安聯誼社，均富團結精神，極有前途，舉凡公益慈善事業，莫不領導鄉人出錢出力，社會人士多所稱譽，於此顯見吾潮同鄉團結之精誠矣。

（冷嘯）

吉蘭丹會館史略

吉蘭丹州位於馬來亞之東北角，僻處一隅，我僑同鄉，旅居於此者，年代雖久，但人數少稀，蓋爲交通梗阻，因鮮往來，有以致之。查戰前我鄉僑不過百餘人而已，是以未有潮州會館與同鄉會之設。迨光復勝利後，道路稍爲開闢，交通遂爲便利。我鄉僑踵接到丹，與日俱增。近年來，鑒於環境之需求，屢有擬組織創立潮州會館，奈因人少力微，終未實現。及後登加樓州潮州會館成立，鑒於兩州接壤，兩池鄉僑感情，尤甚融洽，遂由登州號召合作，名稱改爲登吉潮州會館，後因種種往還不便，尤其關於每次開會，進行會務事宜，恐有路遙途阻致誤之嫌。又爲響應鄉賢陳錫九先生，於馬潮聯會廿一週年紀念會中，致詞，說：「馬來亞各地均有我僑潮州會館之設，惟吉蘭丹州則未有之」。我人有鑒於此，遂發起組織，以酬陳先生與各地同鄉之願望焉。乃由劉欽池蔡南峯辛祖民黃瑞波朱梅莊郭允茂陳乳懷等，爲倡導發起人。繼而組織籌備委員會，於一九五六年十一月，租得依思馬因街門牌三五九五號二樓爲臨時館所，籌備進行，次序順利，即呈報社團註冊官註冊存案。及後接獲註冊准字。遂召集全體會員大會，即席選舉，名譽主席劉欽池，名譽顧問辛醉岩，正主席蔡南峯，副主席辛祖民，正總務黃瑞波，副總務朱廷初，正財政朱梅莊，副財政郭允茂，正查賬陳乳懷，副查賬吳油合，中文書林錫鵬，英文書陳金興，及諸執委等，遂於一九五八年三月七日成立典禮，同時諸執委宣誓就職。荷蒙登州諸僑領與梹城諸鄉賢蒞場指導，倍增光榮，濟濟一堂，爲況殊盛，現在會員有二百左右人，新會員仍在繼續徵求中。

副刊

關於「王大儒供狀」

莫愁湖

在粵省坊間流行的「嶺南即事」中，「王大儒供狀」一文，大抵可稱爲家喻戶曉的「風流佳作」。王大儒事蹟之所以流傳，主要約有兩種原因，第一是主角本身具有「才子佳人」偷香竊玉的一段羅曼史，這在從前重視禮教制度的社會內，本來就不尋常，益以故事發生後，他們又得到主管縣官網開一面，免予議處，這更增加了它的戲劇性。第二是「供狀」原文駢四驪六，對偷歡情節，繪影繪聲，即使不談「文學價值」，亦甚合於一般人的口味，祗此一點，則其能傳誦閭里，便非偶然。但是，儘管「王大儒供狀」已爲許多人所津津樂道，甚至「背誦如流」，同時關於它的原文，却已至少發現兩種事蹟相同但字句相差很大的版本，究竟孰僞孰眞，無疑也是一宗疑案。原來除了「嶺南即事」中的供狀，已爲人所熟知外，尚有「銅琵金縷」所收集的一文，却爲一般人所多未過目。「銅琵金縷」係在民國四年由上海「進步書局」所出版，其所收輯資料，大都爲歷代有關男女悲歡離合的詩詞或雜記，故此那篇供狀，亦必有其所本。茲採錄其全文如下：

律固因罪以相加，法或緣情而議減，生性憨疏放，志篤夸修，午夜攻書，詎識桃紅柳綠，丁年問字，常憎蝶浪蜂狂。弱冠採泮水之芹，設帳下陳生之榻，自宜居今鑒古，勿窺董子之園，豈容蕩檢踰閑。不意風流孽債，早結於五百年前，遂至雲雨私情，倏成於十五日內。遙憶仲春佳節，上巳芳辰，效濠濮之觀魚，步蘭亭而修禊。春光明媚，桃花映人面而俱紅，風日晴和，柳線拂蛾眉而共翠。回頭一顧，淸光迫我上雲霄，逆目交投，饑渴隨伊生肺腑。心乎愛矣，歌以詢之，予旣示以私情，彼亦忘乎公路，隱窺小子，秋波轉而銀海無塵，強挽侍兒，蓮步移而玉環有韵。含情凝睇，欲語還羞，笑拈金雀之花，歌倚木魚之曲，轉詢其字，則彩鳳爲名，旋叩其親，則陳鴻是叔。乍聽驚爲淑女，未可強求，旣思喜屬主人，或能撮合，往叩絲蘿，曾受聘而喪偶，托聯珠璧，旣許諸而食言。維時楚岫雲封，未必高唐之有夢，藍橋霧擁，縱懷玉杵而難投。知跨鳳以何年，信乘鸞之無日，已捐妄念，頓滌煩腸。乃芸窗方計燃藜，而書閣忽來正字，靑鸞傳信，敢屈先生，紅葉題詩，冀有後命。由書室而進蘭房，繞迴廊而穿曲徑，潛身入戶，瑤台橫一案之書，舉步登樓，繡榻貯千金之體。試揭羅幃而偷覷，芍藥方濃，故彈綺枕以驚回，海棠睡足。斯時斯景，設父台身履其境，將若之何，爾小生色胆包天，竟若此矣。由是燈前月下，非止一朝，陌上桑中，已成半載，援張生之筆，竟爾畫眉，題薛氏之箋，偶然和韵。有時良宵過訪，不禁倒屣以迎，雅意相投，未免牽衣而並坐。始或饋檳款茗，旋即握雨攜雲，茉莉叢中，暫作鴛鴦錦帳，太湖石上，權爲翡翠銀床。輾轉方殷，人影昂昂突至，歡娛未幾，履聲蠢蠢隨來，生固疑是主翁，女亦驚爲叔父，當場一叫，四壁同聲，提解仁台，共羅法網，噫嘻，蜂蝶無媒交接影，何殊斷梗浮萍，鸞鳳有意兩和鳴，全仗牙床錦被，夫女有家而男有室，本是人情，織爲女而牛爲郎，註成天牒，茍桃夭已鬻實，繫鎖之慕何來，梅已傾筐，紅拂之奔安有？而儒則椿萱並謝，春燕之雙飛，鳳則叔嬸俱存，悲秋鴻之孤唳。男女之婚嫁愆期，彼此之情懷燕匿，按律均應治罪，開忱放籲原情。誠使三星在上，秦樓之月重圓，兩美當前，廉沛之珠還合，則他日之蘭孫桂子，皆沐今朝之甘雨和風。供需非虛，陳情是實。

觀此，那一篇「王大儒供狀」才是原璧，倒是很堪玩味的。

潮州音樂晚會六題

饒村人

大鑼鼓

一聲哨吶緊相催，金革齊鳴萬馬馳；
出色潮州大鑼鼓，清新雄壯兩兼之。

箏

悠揚激越不尋常，慢按輕彈最擅場；
月冷江天秋夜靜，秦箏獨奏『柳青娘』。

琵琶

玉盤珠落已堪驚，更作蕭蕭塞外聲；
千古才人吟不盡，曲終但見月華明。

雙笛

一雙玉笛臨風吹，寫出千秋絕妙詞；
嘹亮淸幽何所似？九臯深遠鶴鳴時。

合奏

簫笛琴絃鼓與鑼，萬聲迸發妙音多；
動人最是淸秋夜，『雁落平沙』一曲歌。

清唱

一曲淸歌响遏雲，『掃紗窗』調美無倫；
家鄉情味惹人甚，唱罷梨花落紛紛！

捐官

簡信生

捐官之制，始於秦而盛行於洪楊軍興以後，秦始皇時，飛蝗成災，詔百姓納粟千石，拜爵一級。漢文帝時，鼂錯陳務農貴粟，請詔天下許民納粟得拜爵或贖罪。除贖罪一項，有類於今日民主國家的司法罰款外，官而能納資得來，卻肇於此。其後歷代因邊防軍費的急需，或遇水旱的賑饑，或建築大工程，遇有國庫匱乏之時，都有開捐納之例，由人民捐輸若干，或授宜，或褒獎，則有時價不同。

清代自洪楊軍興以後，需款孔亟，政府以官爲餌，獎勵人民納資捐官，其俗名謂之「捐班」。凡京官自郎中以下，外官自道府以下，都可捐納得來，而政府亦以爲國庫正項收入，公開列訂行價。在同治中葉（約爲一八六五－一八七〇）時當軍事吃緊，民間財力有限，政府軍費開支浩繁，捐資做官，也鬧不景氣，於是政府對捐官的，也要大減價傾銷，當時仕途的複雜竽濫，浙江巡撫王凱泰曾有過這樣的奏摺云：「自捐章折減以來，持銀百餘兩，而爲佐雜矣，持銀千餘兩，而爲正印（即知縣）矣。即道府例銀距萬以上，今亦折算至三四千兩矣。」由此可知官員濫竽，造成了官衙缺少官多的現象；這一種情形，當時江蘇巡撫丁日昌也有過這樣奏摺，陳述江蘇省有「官滿之患」云「軍興以來，捐例偏開，而又減價以招之。軍功本易，而又積年以增之。其不能不冗者，勢也。……見在捐班軍功二途，紛至沓來，處處有人滿之患，尤不可不豫籌變通，以防沉滯。即如江蘇一省，外補道缺不過二三，府州知同通判缺由外補者，亦止數十，而候補道約六七十人，州縣同知通判約一千餘人。夫以千餘人補此數十員之缺，固已遙遙無期，即循資按格而求署，事亦非十數年不能得一年。其捷足先登者，非善于鑽營，即有所繫援者也。」

捐班候補，非善於鑽營者，則勢難得到實缺，其得到實缺者，自然是瞭個中來龍去脉，穩紮「架步」視爲賭博營業之一途，冀謀得花紅利潤，達成富貴之慾，而欲其清廉，繇不可得，影响政風，流毒至今。即在當時由科舉正途出身者，以捐班鑽營之故，任用亦大因而困難，今日俚語流行所謂：「一命，二運，三風水，四積陰，五讀書」，大抵爲此而發，但仕途冗滯，司員缺少人多，加之朝廷再以減價招徠，清末吏治之壞，概可想見了。

拆字聯

王北山

梁鼎芬在湖北跟張之洞時，最受之洞賞識，曾對人說：「武昌沒有梁節菴，還有什麼趣味！」因此湖北官場中（自然有人去巴結節菴（鼎芬之字），但也有不少人眼紅。有忌之者作「鼎芬」二字聯以嘲之云：

一目當空，開口便成兩片；念頭中斷，終身難免八刀。

又有一橫額云：「梁上君子」。於是梁鼎芬橫額三字都在一聯一額中了。這件事傳到節菴耳內，他不但不生氣，反而大贊寫得好，千方百計去打聽，到底出於誰人之手。後來查出是一個名叫尹亞天的大筆手，節菴馬上拿亞天二字作聯報復，聯云：

有心終是惡；無口豈能吞？

此聯雖然也好，但遠不及尹亞天所作的，而且有心終是惡這一句，節菴還是偷自古人的，不算創作。宋人彭乘的「續墨客揮犀」卷五「陳亞以滑稽稱」一條云：

陳少常亞，以滑稽著稱，蔡君謨（襄）嘗以其名戲之曰：「陳亞有心終是惡。」陳即復曰：「蔡襄無口即成衰。」時以爲名對。……

有人說，尹亞天根本就沒有此人，梁鼎芬也沒有做這一對，不過是人們寫來開玩笑的罷了。

潮州樂曲雜談

張見初

一：潮州雅樂之滄桑

雅樂者，指正聲之音樂也，辭書云：「郊廟朝會所用之音樂，是爲正樂」又荀子王制篇云：「使夷邪音樂不敢亂雅」論語又云：「惡鄭聲之亂雅樂也」沈括又云：「唐以後，稱先王之樂爲雅樂，後世新聲爲清樂，合番部者爲安樂」（即是燕樂）

觀上各條之說，可知音樂之有邪正，界限分別甚嚴，蓋禮之與樂，乃相互而爲用，非僅陶情與怡性而已也，但後世之學雅樂者，是否爲先王之樂，殊難斷定，大概爲後世新聲之清樂，似較與事實相符，所謂清樂者，即是與今時盛行之燕樂，分門而別戶也。

潮州昔年之謂雅樂，俗稱爲儒家音樂，向爲一般所謂雅人文士所學習，其管絃樂器，調腔板拍，莫不格律分明，絲毫不容苟且，曲譜詞章，所來亦各有由，絕非馬虎從事者可比。

潮人之學習清樂者，相信由來甚古，由先代遺下之音譜，已可略窺其大概，遠且勿論，有滿一代，可謂相傳不絕，光緒年間，此道尚不衰，文人之多習雅樂，其中亦有一個因素，蓋在君主時代，郊祀聖廟，每年必有春秋二祭，每祭必禮樂兼備，歌舞並作，負其責者，爲當地學官及各舉貢員生，故秀才中又有佾生，專司舞佾之事，有此朝廷制度，故一般人，幾乎成爲不可不學之事，但在朝政腐敗之清末，制度儘管制度，人爲自在人爲，祭祀之音樂歌舞，不過略具形式而已，無樂音之可聞也，但有此一事之關係，一般文人之習音樂者，居多從此一門，此等派系，屬清樂音爲多，與燕樂之格律，各有千秋，但學儒樂者，亦不限定一般舉貢生員，工商業餘，學此者亦是不少。

潮州城儒樂一縷未絕之時，距今只在五十年左右，當光緒年間，開元後巷之鄭家祠，爲鄭耕石廪生，在此設塾教學，在該祠中，每年常一兩次之月夜樂會，參其會者，除三五個工商中人，其餘皆屬文學中人，當時潮州碩果之王延康孝廉，素以琴棋書畫俱曉，而有才子之譽之饒若呆太爺，皆爲其中之友，當時我正童年，雖然曾在其門外，聽過一兩次，但皆茫無所知，後來稍長，學笛學箏於蔡先生，蔡先生亦曾參與其盛之一，始能爲我解釋，是即八音，其所用樂，照例要匏土革木石金絲竹俱全，大體上則有管絃兩門管樂爲笙篪簫笛，絃樂爲三絃琵琶古箏，月琴椰胡，本來琵琶三絃，乃屬胡樂，清樂應以琴瑟爲主，但至清末，潮州已無人能琴瑟，故以古箏爲首領，至其板拍，則三眼一拍，共用五種拍器，第一眼爲小銅鐘，第二眼用定鑼，第三眼指拍之小布鼓，第四爲正板，用木板與小鈸並下，其板眼之音符譜爲：「心定不錯」讀爲「心動不策」，至其歌曲，本來是以琴曲爲主，但當時之琴曲，已無人學，故多用崐曲，崐曲原非純屬清樂，但已被列入爲雅，故清樂多習此道，閒亦一些弋陽腔及海鹽腔但當時諸人，俱已老倒龍鍾，不久各歸道山，此種八音之音樂，已從此而告消逝，以後所存之碩果，全城大約十餘人，但無集會場所，人各一方，有如春盡花殘，四處零落，余所能記者，有蔡姿娘先生，對琵琶箏笛，俱稱爲一時能手，王芝娘先生之三絃胡笛，亦相當有名，在東府巷創花頭店之松記先生，（人稱花頭松）則精琵琶及唱崐曲，後來負盛名之洪沛臣先生，其初學音樂之時，即與此數人互相揣摩，黃靈籌先生之學崐，亦得花頭松記先生之指導，後來洪氏，漫遊春申，得華秋蘋、李芳園門人之友交，學得南北派指法，回鄉之後，苦心練習，新知舊識，溶冶一爐，而成一代名家，繼而培出滿園桃李，在當時潮城學樂風尚，漸趨漢劇，清樂人才，已同彩鳳晨星，洪氏由此，多周旋於外江樂家，然其初學，原是清樂，仍不甘放棄，倘時以清樂教人，如勁套之寡婦訴冤，全套共十餘支，軟套之小桃紅，月兒高黃鸝詞等，全套亦十餘支，洪氏乃以此兩套音譜，逐音附以指法，以教後人，洪氏高足甚多，到處遍植桃李，諒學其勁軟套者，至今必有人在，至於黃靈籌先生，不但多財善賈，亦多才善樂，其置備樂器，雅緻甲於一方，其崐腔音樂，亦有相當之成就，在四十年前，即因商業失敗，來往檳城之乃裕公司，及自創玉泉酒店于庇能律，與余客地重逢，每每西窗剪燭其話當年，每每長談竟夕，然各人爲生活所驅，萍兒在前，鞭兒在後，無復有當年之盛事矣！

以上所言，爲五十餘年來之前事，亦即潮州雅樂之滄桑，今則清樂及崐腔，四十年來已無人提及，惟此白頭宮女，閒說玄宗，回首往事，不勝慨然，然四十年之爲時極暫，當年學者，當有人在，讀拙作後，當有同樣之感慨也。（未完）

馬潮聯會圓滿舉行

森潮州會館新廈揭幕

杜書榮勗爲建設馬來亞而努力

【芙蓉訊】全馬十六個潮州會館單位的代表，十七日在芙蓉聚首一堂，在堂皇富麗的森美蘭潮州會館新廈舉行的馬來亞潮州會館聯合會第廿屆代表大會，經過五小時熱烈討論，一致議決：呈請聯合邦政府及各州政府發給土地供給失業者及新村居民耕種，以解決馬來亞當前嚴重的失業問題，並福國利民。同時以馬潮聯名義呈函教育部長佐夏里，請任用已攻讀巫語的華人在華校担任巫語教師，並決定呈請聯合邦政府徹底解除米糧統制，及對當地原有工業應與優待外資新興工業方案採取同等待遇，一視同仁。

馬潮聯大會也一致議決積極推動有公民資格的潮州人，踴躍進行登記爲選民，以參加明年八月馬來亞獨立後的首次補選。大會也議決擴大籌募獎學金，以增加享受名額，同時決定請各鄉會設立康樂組，以互礎同鄉靑年上進。此外，也決定去函籲請星洲義安公司由明年起，逐年贊助馬潮聯大學獎學金。

今日的大會，由森州潮州會館主席杜書榮主持，十六單位代表熱烈針對有關政治教育福利經濟及會務的提案發言，除星洲潮州會館自動收回一宗外，一致通過了十三宗提案。大會另選出蔴坡潮州會館爲馬潮聯明年當値主席，同時選出蔴坡潮州會館，雪蘭莪潮州八邑會館，檳城潮州會館三單位組成修改章程小組委員會，負責修正馬來亞潮州公會聯合會章程；大會也選出蔴坡潮州會館，雪蘭莪八邑會館，新加坡潮州八邑會館，檳城潮州會館，馬六甲潮州會館五單位爲潮聯大學獎學金委員會，負責籌募及發給獎學金。

全馬潮人領袖，雲集芙蓉，舉行大會，不僅順利通過了十三宗重要提案，同時，並由星，雪，蔴，甲，丁代表組成調解委員會，進行調解森美蘭州人士因會館名稱而引起的糾紛，經過了十多小時的斡旋，終於今晚七時大功告成，獲得圓滿的解決。

森美蘭潮州人士雙方同意接受調解對「潮州會館」與「潮州八邑會館」名稱的問題，提交會員大會討論解決，然後進行向社團註冊官註冊。

大會中常杜書榮今晚在大會上宣佈上述全馬潮州人士一致關注的喜訊時說：「我們感謝全馬鄉賢的關懷並努力斡調的美意，如今糾紛圓滿解決，實爲全馬潮州同鄉之幸，因此請大家今晚開懷暢飲。」全場代表一致報以熱烈的掌聲。

今日的大會首先全體起立對森美蘭潮州領袖李秀裕致哀悼默哀三分鐘，接着便由雪州代表麥宏泉報告調解糾紛獲得圓滿解決的經過，請雙方已同意採用「潮州公會」名稱。覆准前期議案後，大會便開始討論提案，其中以獎學金與出版「馬潮通訊」問題，討論最久，惟各代表都針對有關教育福利與會務的問題，熱烈發言，經過五小時後，大會才通過了十三宗提案，而告圓滿閉幕，大會總務沈東炎代表致謝詞說：今天是馬潮聯第廿四週年紀念，也是森潮州會館新廈落成的日子，蒙各位愛護不遠千里而來指教，使本會增光不少，但是同人對這種盛會尚屬初次，主持毫無經驗，招待不週，在所難免，請各位本過去愛護本會的雅意，多多施予指導，我謹代表本會仝人，向各位致萬二分的敬意和謝意。

大會在掌聲中結束，接下來該會於新廈中設盛大筵席歡宴各地代表和森州軍政顯要及社會名流，盡歡而散。

森潮州會館新廈

攝政王親臨揭幕

森美蘭潮州會館此次適值馬潮聯會第廿四週年紀念會暨第廿屆代表大會在芙蓉舉行，以及該會新會址開幕，欣逢雙慶。今晨利民街頭憑添熱鬧，車水馬龍，時間未屆，州務大臣以下各部門首長，聯合邦及州市級議員，軍政界及各民族社團代表畢至，在風和日熙的空氣中，冠蓋雲集，盛況空前。

十時既屆，高奏州歌聲中，森州攝政王東姑愛納威伉儷翩然蒞止，由杜書榮主席暨馬潮代表姚非丹上前迎迓（揭幕儀式，便告展開。攝政王在未拉開大紅布幕之先，即以明朗聲調，在播音機前首向該會館會長及同仁等予他此種光榮致謝，并爲潮邑人士建館成功道賀，於是即宣佈，於拉動黃色綵帶時，紅幕輕啓，「潮州會館」，金色耀眼巨字，在掌聲雷動中豁然呈現於途千貴賓眼前，繼而賓主魚貫入大禮堂中，隆重的會館落成儀式開始。首由主席杜書榮致辭，馬潮聯代表姚非丹演說，廣東會館葉茂達代表來賓致賀，攝影後舉行雞尾酒盛會，工作人員在貴賓叢中，敬酒奉煙，慇懃招待。

新廈高三層，內有大禮堂，大門橫彩書「馬來亞潮州公會聯合會第廿四週年紀念暨第廿屆代表大會」，兩旁對聯，右款曰：「馬龍水聚集各池鄉賢共謀全胞福利」，左款曰：「潮思海才發揮同人實見表現代會精神」，而大門兩柱之聯曰：「馬首是瞻聯情堅固，潮賢哉集會務發揚」，館前兩旁，豎立十九單位屬團的會旗，昭示人們馬潮聯是緊緊團結全馬五六十萬人在一起，共同努力與各民族人民，建設新的馬來亞。

主席杜書榮氏致詞

攝政王殿下，諸位來賓，諸位代表，諸位同鄉，今天是馬來亞潮州公會聯合會第廿四週年紀念大會，同時敬請森州攝政王爲敝會館開幕，承蒙諸位不遠千里惠臨參加，爲本聯會及敝會館增光不少，鄙人深感萬分榮幸，不勝感謝。

查馬潮聯會創立於一九三四年，當時僅有六個單位，嗣後逐年增加，連本屆新加入之吉蘭丹潮州會館，總計達十九個單位，尚有籌備中之居鑾潮州會館及太平韓江公會，足見各地仝鄉對本聯會組織之重視，其於本聯會創立宗旨之發揚光大，實有無窮之希望。

敝會館創立於一九五四年，初設臨時辦事處於廣順公司，得李故會長之領導有方，前任池合坤會長之繼續努力，本州轄屬同鄉之合作，星馬各地仝鄉之協助，四年間館所得以樂觀厥成，此應向各方深致謝者。

今天欣逢雙慶良辰，鄙人希望諸位勿吝金言，多多指教，使馬潮聯會及敝會館對同鄉福利更有貢獻，尤其本邦獨立之後，大家更應團結一致，爲建設美麗之馬來亞而努力，幸甚，謝謝諸位。

姚非丹演說

主席，攝政王閣下，各位嘉賓，各位代表，一年一度之馬潮聯會館新館孖開幕當中舉行，兄弟躬逢此兩盛典，確是光榮而有意義的事

。我們馬潮自組織以來，在許多歲月中，鄉誼賡續不斷的維繫着，實是難能可貴，而值得自慰，相信在座諸位，亦必同此感想。

不過此次集會紀念形式雖同，可是立場，責任却是有異，去年我人依然是海外華僑，今年我人已是當地國民了，身份既不同，一切的期求自與去年有別，而「時間」僅隔一年，而「空間」事物形態，已劃時代轉變，即聯邦經已獨立，而新加坡行將自治，百餘年的英統治階級，已能順民族意識的獨立，一旦下旗告別，而我人向來所抱異鄉作客，經商過日不問世事的舊觀念，寧可不毅然揚棄，而樹立馬來亞國民的新觀念呢？因此我人以爲馬潮聯會，在形在質，總應隨時代而轉變，事實上亦不容我人不轉變，我人絕不應把以前的馬潮聯會的意識形態，衡量今後的馬潮聯會。而今後的馬潮聯會，亦不應像以前的馬潮聯會的意識形態，而「固步自封」。蓋事物是進步的，馬來亞政治既劃時代的轉變，我人自然要隨時代來轉變一切，守舊終是落伍。

今日我們已是馬來亞新國民，效忠對象是馬來亞，又不容我人攜貳了。所以兄弟此次出席大會，抱有以下幾點原則上的新希望，使我們馬潮聯會能夠適合當前環境：

（一）「馬潮」今後一切動態應配合着此時此地的馬來亞國家新環境，以馬來亞爲效忠對象。

（二）「馬潮」的責任，應爲五六十萬潮人在政治，經濟，文化上謀發展，並注重潮人福利等工作。

（三）「馬潮」應把全體潮人組織起來，以鞏固華人力量，進而與巫印各族合作，共負建設馬來亞新國家責任。

（四）「馬潮」今後應有一永久性最高中心領導機構與領袖。

以上幾點，俱是配合當前環境應有原則，大家假能在本年度大會注意及此，則馬潮定有新生希望。茲逢集會紀念，大家同聚一堂，用特貢獻幾點意見，俾供大家參攷，並望指教。

末了，敬祝各位嘉賓，各位代表健康。

茲誌代表大會議案全文於后：

代表大會議案全文

主席報告稱：本屆代表大會共收到提案十七宗，經昨天預備會議審查整理，計性質相同合併討論者三宗，自動收回者一宗，下列十三宗，均經決議通過者：

甲、有關福利方面之提案（三宗）

（一）通過由本聯會呈請聯合邦政府及州政府發給土地以供失業者及新村居民耕種解決當前失業問題，以資富國利民案（提議者：吉礁居林韓江家廟與新嘉坡潮州八邑會館。附議者：檳榔嶼潮州會館與馬六甲潮州會館）。

（二）通過請各屬會目前應登記潮人失業勞工儘可能介紹職業或設法賙濟之，以示互助案，（提議者：馬六甲潮州會館。附議者：新嘉坡潮州八邑會館）。

（三）通過由本聯會通函各會館設立互助部以謀穩定會館之經濟而利會務之進行案（提議者：森美蘭潮州會館。附議者：麻坡潮州會館與雪蘭莪潮州八邑會館。）

乙、有關教育方面之提案（四宗）

（四）通過擴大籌募大學獎學金俾增加享受名額案（提議者：登嘉樓潮州會館、雪蘭莪潮州八邑會館與馬六甲潮州會館。附議者：新嘉坡潮州八邑會館與檳榔嶼潮州會館）。

（五）通過籲請新嘉坡義安公司贊助本聯會大學獎學金案（提議者：霹靂韓江公會。附議者：登嘉樓潮州會館、雪蘭莪潮州八邑會館、吉蘭丹潮州會館、檳榔嶼潮州會館與森美蘭潮州會館）。

（六）通過由本聯會印製『馬來亞潮州公會聯合會大學獎學金禮券』凡本聯會屬員如有喜慶均應節約將賀儀或宴費購買『禮券』移作教育事業案（提議者：森美蘭潮州會館。附議者：雪蘭莪潮州八邑會館與下霹靂韓江公會）。

（七）通過呈請教育部長任用攻讀巫語之華人在華校担任巫語教師案（提議者：檳榔嶼潮州會館。附議者：馬六甲潮州會館與吉礁居林韓江家廟）。

丙、有關會務方面之提案（三宗）

（八）通過推動各地鄉會積極徵求會員案（提議者：登嘉樓潮州會館。附議者：巴生濱海潮州八邑會館）。

（九）通過擬請本聯會舉辦『馬潮通訊』以求溝通聲氣增進感情互資策勵案（提議者：新嘉坡潮州八邑會館。附議者：檳榔嶼潮州會館）。

（十）通過爲扶掖同鄉青年上進從事正當業餘娛樂應請各鄉會設立康樂組案（提議者：下霹靂韓江公會。附議者：新嘉坡潮州八邑會館與吉礁居林韓江家廟）。

丁、有關經濟方面之提案（二宗）

（十一）通過請求政府對於當地工業應與「優待外資新興工業方案」採取同等待遇案（提議者：雪蘭莪潮州八邑會館。附議者：檳榔嶼潮州會館）。

（十二）通過請求政府徹底解除米糧統制以利民用案（提議者：雪蘭莪潮州八邑會館。附議者：檳榔嶼潮州會館）。

戊、有關政治方面之提案（一宗）

（十三）通過推動鄉人踴躍參加選民登記案（提議者：登嘉樓潮州會館，附議者：檳榔嶼潮州會館）。

二，推舉下屆值年主席

新嘉坡潮州八邑會館代表提議推舉麻坡潮州會館爲本聯會第廿一屆（一九五九年度）值年主席，檳榔嶼潮州會館代表附議麻坡潮州會館代表接受。

三，選舉下屆大學獎學金委員會小組委員五單位

票選結果：麻坡潮州會館十五票（根據獎委會章程值年主席應爲當然委員及召集人共同組織之）

雪蘭莪潮州八邑會館十四票，檳榔嶼潮州會館十二票，新嘉坡潮州八邑會館九票，馬六甲潮州會館九票，森美蘭潮州會館九票（抽籤落選）

四，選舉修改本聯會章程小組委員。

票選結果：麻坡潮州會館十二票，檳榔嶼潮州會館十二票，雪蘭莪潮州八邑會館十票，新嘉坡潮州八邑會館十票（抽籤落選）

沈東炎 致閉幕詞

選舉完畢，乃由總務沈東炎致閉幕詞：

列位代表：

今天是馬來亞潮州公會聯合會第廿四週年紀念暨第廿屆代表大會在森州首府芙蓉莊嚴而隆重舉行的日子，亦是森美蘭潮州會館新址落成開幕的日子，荷蒙各位愛護，不遠千里惠臨指教，使本聯會與敝會館增光不少，但是敝會館同人對於這樣的盛會，尚屬初逢主持，毫無經驗，招待不週之處，在所難免，請各位本過去愛護本聯會的熱情，多多予以指導，我謹代表敝會館同人向各位致萬二分的敬意和謝意，並祝各位旅途快樂。

檳潮州會館奉贈連裕祥別墅匾額

【梹城訊】馬來亞膠業巨子，梹城潮州會館主席連裕祥氏，去年斥貲數十萬，在梹城中路營一規模宏大，美輪美奐之別墅，外表有西方現代新型建築之美，內則中西合璧，而純粹中國古典陳設，檀木几榻，錦繡衾枕，玲瓏宮燈，皆洋溢東方藝術濃厚之氣氛，連氏雖爲深受英文教育之僑生，而雅好欣賞中國文物，積年累月，收藏豐富，亦盡庋藏於此別墅中，凡書畫，瓷器，玉玩，銅器，如珠玉之紛投，令人置身其中，如行山陰道上，目不暇給。

本年舊曆元旦，連氏會邀潮州同鄉胡福德，周國鈞，柯心容，許崇知，姚非丹，戴義卿，周等數百人，潔治春酌，盡一日之歡。近潮州會館同人特製一木質橫匾，高三英尺，橫七英尺，請同籍名作家蕭遙天撰文，僑賢姚非丹書寫，名匠鐫刻，漆面金字，無限高雅，休沐日由姚非丹，周國鈞，戴義卿，林煥坤，柯心容，許崇知，陳少平，姚傳賢等代表潮州會館，驅車送至別墅獻貽，連氏深深感謝，對此紀念物珍如拱璧，高懸廳事，並分印圖片，俾以貽贈中外友好，全文約三百多字，文曰：

「鄉賢連翁裕祥，夙負經濟長才，久握膠業牛耳，然翁不僅財雄一方，而賢如端木，故所至輒與邦國賢豪折節論交，好學精思，殫誠以事「默特卡」往績甚有可觀焉。顧吾潮山水清淑，人傑蔚起，豈今韓山韓水之靈，獨鍾連家乎，翁幼浸潤西文，尤篤愛華夏倫理聲教，曾遷辜湯生選譯識經傳精義，凡歷史文物之收藏，則數十年未一日懈，戊戌元旦，雅集潮州會館同人團拜於其新廈，敬恭桑梓，敦睦親舊，殊足多者，同人等因得觀堂構之大，園囿之美，進而遍賞庋藏之玉玩，金石，書畫，光照廊廡，氣浮星漢，使人身處南荒，如神遊故國，故人謂：『觀門徑可以知品，觀軒館可以知學，觀花卉可以知旨趣、觀圖書可以知胸次』，徵而益驗，翁素好客，門庭多東西俊彥，顧盼之間，寧詫翁之抱奇蘊異，而東方文化之眞粹，江漢濯之，猶皜皜矣，則是廈之落成，豈維閭里之榮，實乃邦家之光，同儕既酌春酒，爲介眉壽，幷囑不佞書抒同感，勸額以獻，藉志欽仰云耳」。

戊戌日邑人蕭遙天拜撰，姚非丹謹書。

梹城潮州會館全人敬貽。

按：蕭氏之文章，古雅樸茂，配以姚氏婀娜健剛之書法，誠爲二美幷云。

裕豐藥行代理

蛇藥片及解毒片

梹城首席部長王保尼先生於去月廿五日在梹城招待各報記者席上宣佈梹城海面有毒蛇肆虐先後咬傷游泳青年因未有專藥可治引致傷重身亡者數宗，各地人士聞訊對游泳頗有戒心本市潮州馬車街裕豐藥行代理之中國南通市季德勝蛇藥片及解毒片二種可治愈被惡蛇，及毒蛇咬傷之特效專藥，日來南洋大學及金寶塔元中小學校等並各捕魚者分向裕豐購買以存有備無患之需，可見該藥受各方重視凡被毒蟲蜈蚣咬傷者亦可兼治茲聞裕豐主人林應標氏致函梹城首席部長王保尼先生並附貽蛇藥照錄其原函如下：

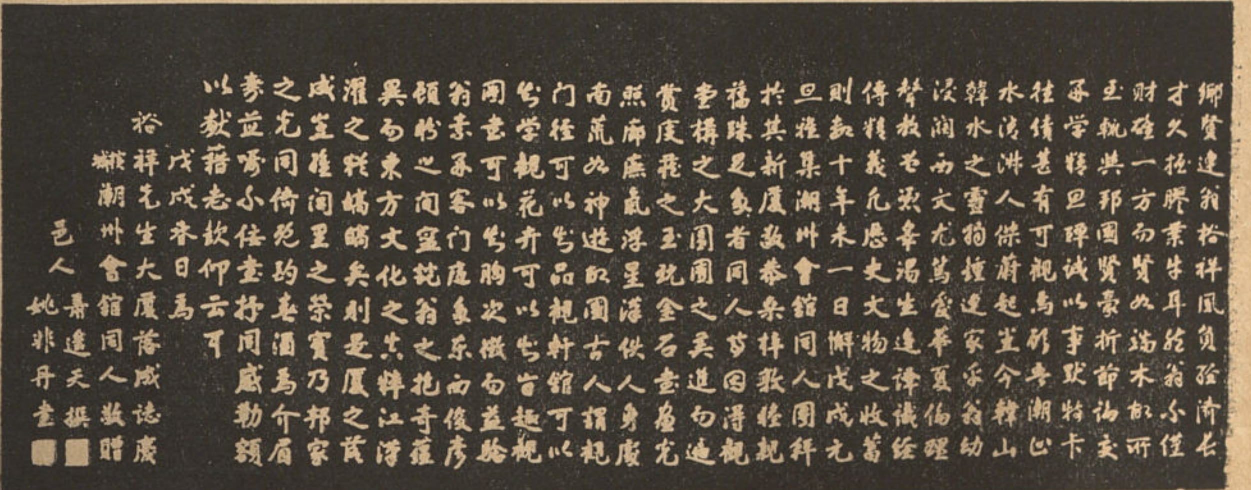
謹啓者部人近閱報章，得悉閣下于七月廿五日在梹城招待記者時稱梹城海蛇猖獗先後咬傷漁夫及游泳者多人，中有因傷重無專藥治療以致中毒身亡事讀悉之下同表震駭查中國草藥向多特效專藥，恐閣下必有所聞，蛇藥亦其中之一中國之有醫藥歷史深久人民賴國藥以保健者實難抹煞唯過去驗方大多秘傳未能普及，業今則全部公開加以科學研究改良經醫藥專家臨床實驗認妥方行銷售本邦已獨立藥物之採用應不分中西凡能治愈患者概可介紹人民採用夙知閣下對人民健康與福利關懷備至用敢不揣冒昧到提供中國南通製藥廠出品季德勝蛇藥片及解毒片專治毒蛇毒蟲咬傷特效藥兩種各十包（附加說明）及原廠電報等郵奉閣下檢收希請轉有關衛生部門研究或給予海蛇咬傷者服用以明實效如何幷盼示覆是荷此致

梹城首席部長王保尼先生

裕豐參茸藥行林應標謹啓

雙溪毛糯痲瘋院潮州劇社
向馬潮聯會呼籲
希慨解仁囊俾完成擴建計劃

【雙溪毛糯訊】雙溪毛糯痲瘋院潮州劇社，自成立以來，瞬逾十三載，旨爲同鄉痌瘝謀福利及互助精神。該社乃蒙院方准撥予平屋一座，俾充會所，但一邊要住人，另一邊即爲會堂，社址狹小，不足應用，最近社友驟增，該社擬籌款擴建一間狀似小亭的屋宇，以供社友閱報，學習音樂等之需，奈因經費短絀，難以實現。該社有鑒及此，特於前日致函行將於本月十六十七兩日在芙蓉舉行之全馬潮州聯合會第廿屆代表大會主席，要求代爲設法，作將伯之呼籲，請同鄉諸公，慷慨解仁囊，共襄義舉，俾完成該社，擴建屋宇的計劃。



全新織造廠線衫

商展會場內舉行大贈送

香港全新織造廠有限公司，著名出品三個五線衫，五〇五線衫及五環牌線衫，久已暢銷南洋各埠，此次獲大世界主人邀請參加是屆星加坡工商業展覽，並建有宏偉三個五線衫館，仿香港館格式，裝璜華麗，加以陳設三個五，五〇五，五環，好彩等線衫及新出品五〇五夏恤及五〇五牌各種內褲，佈置得當，倍覺名貴華麗，如果喜愛，可以立即購用，在會場上購衫，又有贈送，凡購三個五線衫一件，必有精美毛巾免費奉送，如購物一盒，更有大浴巾，購五〇五線衫或夏恤一件，必有雪白臉巾（雙手九六）免費贈送，多購多送，在展覽會場上購用三個五名廠出品，必定上算，故此展會場內，三個五出品，一向最為遊客愛護，而必定擠迫，各位遊客諸君，務宜及早前往參觀，勿致向隅。

全新廠出品：三個五線衫係用名廠一百號雙線紗織成，五〇五線衫係用名廠九十號單線紗織成，五環牌係用五十號精燒毛線紗，故此三個五線衫質地爽，結，幼，薄，疏汗涼快，最合南洋熱帶天氣穿用，剪裁適體，尺寸足碼，加以耐洗耐穿，才係眞正便宜經濟，以全年購衫比較，實較廉價衫為經濟，新出五〇五夏恤，係美國薄紗裁製不縮水，不走樣，舒服大方，其五〇五各種內褲及好彩印花童衫，均充足供應，請為留意。

朱文賢先生喬遷新廈誌慶

美奐美輪

洪開正 林秋亭 吳以湘 仝敬賀

馬六甲雙溪南眉

中華中學廿八週年暨籃球羽球場落成典禮誌慶

樂育菁莪

吳以湘敬賀

森美蘭潮州會館會務簡報

池塘撰

本會館自一九五九年七月七日奠基，工程自該日開始；八月十七日，由池主席率代表共六位參加在馬六甲舉行之第十九屆之馬潮聯會，並由全馬代表推選本會為本年度值年主席，及後建館工作趕速進行，同時再向各地同鄉募捐，以底於成。

一九五八年四月中旬，建築工程將行完竣，募捐主任郭明璋先生雖再三奔走將伯之呼，陳副主席煥然先生慨貸物資巨萬，惟差額尚大，故池主席藉擇吉謝土為名，實則欲多募經費，同時會館館務日繁，特聘請許寄塵君為駐辦。

四月廿五日蔴坡楊新徹先生馬六甲張錫山先生，吉隆坡麥宏泉先生暨本會館主席出發南北募集馬潮獎學金。

四月廿六日本會館財政杜書榮先生歸國觀光，由會館音樂組設茶會歡送，晚上舉行宴會，藉祝順風。

四月廿八及廿九日潮劇老玉梨香班為本會館義演，盛況非常，籌得經費三千餘元。

建館工作大功告成，館名的稱呼却掀起了茶杯裏的大風波，為了註冊的英文名稱是 N. S. Teo Chew Assn. 中文名稱是「潮州八邑會館」，大部份董事的意見以為本會館既無產業之爭執，何不簡稱為「潮州會館」以符合英文名稱，況「潮州」二字為整體之稱呼，殊可免施行人為之分割，至於入會範圍，盡可在章程上詳細註明之，池主席對此事表示絕無成見，故特約森教師公會主席吳太山先生代請書法家孔翔泰先生執筆。

六月一日，本會館召開第三屆董事會，議決進行籌備馬潮聯會事宜，會上許董事咨舌先生提議劃一中英文名稱，池主席無成見，惟握會議錄之謝又齋堅持不記錄，由沈董事東炎率領全體董事起立要求主席備案亦未蒙採納，結果主席宣佈休會，不歡而散。

六月十二日會員暨董事三十七位，鑒於馬潮聯會轉瞬將屆，而館名之爭未息，誠恐有所僨事，故特聯名主席要求召開大會，藉謀解決，惟主席表示有所得失，遲遲未行召開，會衆督促總務代為召開，經兄弟偕二三位董事詢問註冊官與律師，認為本會章程雖無明文規定總務可以召開，但依照普通社團法則可照舉行，兄弟認為創建會館之宗旨在謀團結，在謀同鄉福利，團結之要旨為團結大多數人，團結大多數人始足為同鄉謀福利，小數人應服從多數人之意見，為社團之定則，況公事公決，會館屬於會員大衆之產物，會員大會為會館之最高機關，本會館既然對名稱有所爭執，則召開會員大會解決之為天經地義之舉，思念至此，自認責無旁貸，是於本月廿五日通告會先生，訂期七月六日開大會解決本會館之中英文名稱，藉息爭執。

七月三日吉隆坡：鄭則民先生，麥宏泉先生，翁亭嘉先生，蔴坡：蔡徹三先生，楊新徹先生，林仰之先生，馬六甲：沈添裕先生，王昌茂先生，丘石生先生，諸同鄉德高望重，熱心公益，聞悉敝會館對館名有所爭執，聯袂前來調解，雖池主席表示倦勤，五日登報辭職，六日將辭書交會員大會，惟對諸長者之古道熱腸，整日苦口婆心，循循善誘，勉勵團結，深引為愧感，茲謹代表會衆向列位致謝之至意。

池主席領導會衆建館成功，功成引退，功在會館不可泯滅，但因館名之稱，似有不愜意處，倘望恢宏大量，善為一般會員瞥解，為「團結」補路，則功德無量，噫！奠基之日為「七，七」，「七，七」，中日事變，「七，七」，或為本會發生風波之徵兆否？

自七月六日，兄弟當大會進行中向會衆辭職，卸却仔肩，雖不敢云息影家園，但重整家園之念不可無，五年來濫竽充數，公私既不能兼顧，反之而皆有害，今幸沈君仗義荷負，得之而引咎辭職，本擬請其作會務之報告以聯會衆與各同鄉，惟沈君月來與許駐辦籌備聯會工作十分繁重，堅不執筆，故兄弟只好將七月六日以前之事作交代。

最後謹向會員大衆呼籲，全體會員團結一致，共謀會務之進展，「潮州會館」與「潮州八邑會館」原為二而一之事，假如會員先生們認為尚有未妥之處，盡可訂期召開大會舉行複決，有者誠恐天下不亂，故欲作意氣之爭，極盡搬弄是非之能事，而不對是非之爭，只是對人之爭，因為人與人之間有意氣，這是天下紛亂之始。

希望大衆明白斯義，此後勿有人與人之爭，讓事體獲得合理的解決，「七，七」事變，小小風波，非不可破鏡重圓，倘能衷誠合作團結一致！本會館之展望依然是光明的。

今日盛會當前，嘉賓畢集，馬潮聯會第一次在森舉行，況館舍落成，恭請攝政王開幕，賀儀移作南洋大學為基金，這都是本着李故主席的遺志，完成李故主席的遺志是我們會衆的光榮，李先生有知，當含笑九泉也。

武俠技擊小說

麥家腿擊（五七）

我是山人著

廖龍飛小子，忘恩負義，出賣老友，老夫明日誓與汝拚個死活也。梁錦曰：「田師傅請暫且息怒，汝已忘我與你皆不良於行乎？如何可與廖龍飛爭一日之短長者。」鬍鬚田曰：「廖龍飛負我，不殺之何以消此氣？」梁錦曰：「田師傅欲殺龍飛，易如反掌，欲殺周泰方難耳。」鬍鬚田曰：「我先殺此忘義之人，然後殺周泰，梁莊主謂殺廖龍飛甚易，究竟有何高明意見？」梁錦曰：「出其不意，攻其無備，任爾是武技最超卓之人，亦極難防範，況廖龍飛之技，亦非十分超卓乎？廖龍飛今雖與周泰爲友，但彼明日必回來。」鬍鬚田問何以見得？梁錦曰：「廖龍飛尚有幾襲衣服在此，必回來索取也，而且廖龍飛與汝爲老友。今雖與周泰言和，亦必回來與汝說明者，說不定會回來與我二人游說，勸我等不可再與周泰爲敵，彼如回來，我等可如此這般，廖龍飛雖勇，插翅亦難飛出矣。」鬍鬚田連忙拍掌稱妙，梁錦乃命莊客取酒肴至，原是準備留作慶功用者，今乃與鬍鬚田等，共作解悶消愁，一宿無話，翌日清晨起來，梁錦密令莊客四十名，持長鈎大刀，伏於兩廊之下，張鈎海大王炳梁超梁球與張鈎海之門徒高大九爛頭標等，亦均暗藏利刄，坐在廳上以候，果然不出梁錦所料，是日午飯既過，廖龍飛果施施回來，梁錦等不動聲色，接上廳內，坐定，鬍鬚田笑問之曰：「老友，昨夜與周泰暢飲，想必賓主盡歡矣。」廖龍飛曰：「然也！我今日回來，正欲同汝報告昨夜之事。」鬍鬚田仍未發作，靜聽廖龍飛之言，廖龍飛又曰：「田老哥，汝爲我之恩人，亦爲我之老友，敢作一句逆耳之忠言，老友願聽之乎？」鬍鬚田淡淡應曰：「請試言之。」廖龍飛曰：「我首先聲明一句，我非忘恩負義，出賣老友之人，更不是貪生怕死之輩，今所言者，乃爲各位設想也，在我未與周泰交手之前，亦以爲周泰不過爲一有名無實之拳師耳，及至兩度交手之後，始知所料全差，周泰不特精於拳脚，尤擅於棍法，更義氣深重，我閱人多矣，縱橫湖海二十多年來，所遇之武林名手，不下百人，皆非我之敵手，不料今遇周泰，竟爲其所敗，不特此也，周泰既敗我，復能以棍下留情，未傷吾體，此種凜然之義氣，非時下拳師所能者，而周泰竟能之，由此觀之，周泰豈非爲一義氣深重之人？」鬍鬚田聽至此，已忍無可忍，冷笑曰：「廖老友，今爲周泰作說客耶？抑做了周泰之宣傳部長？」廖龍飛仍未知鬍鬚田已發怒也，仍續言曰：「我非爲周泰作客說，更非替周泰宣傳，不過覺得汝等若與周泰爲敵，儘持下去，寃寃相報，無日可了，而最後之失敗，恐非周泰而爲汝等耳。我既與汝等爲友，心所謂危，不敢不告也。」鬍鬚田冷笑曰：「廖龍飛，汝可謂對得我起，我以前如何對待汝，今汝竟然忘恩負義，出賣老友，雖爲汝尚有面目來見我耳，從今日起，我不識汝此類老友，一刀兩段，勿再見我。」鬍鬚田言罷，與梁錦二人，拂袖而入，蓋二人不良於行，不能作戰，故先避入也，當二人甫入廳後之際，廖龍飛亦大笑而起曰：「我早已知忠言逆耳。但爲救老友，明知亦要說出，今果然也，哈哈……」言未畢，張鈎海乘廖龍飛不備，左手執廖龍飛之手，右手突然拔出利刄，猛向廖龍飛之心窩一插，欲攻其無備，取廖龍飛性命也，但是廖龍飛久歷江游，眼明手快，手力又大，一見張鈎海之利刄插到，急轉馬，把手一揮，掙脫張鈎海之手，一個連消帶打，一掌劈來，張鈎海猝不及防，轟隆一聲，連人帶刀，應掌而倒，大王炳梁球高大九爛頸標覩狀，一聲暗號，拔出利刄，四面衝上，欲把廖龍飛刺斃，廖龍飛人急計生，順手執起所坐之木椅，暫作武器，大吼一聲，向前橫掃，大王炳急向後退馬，廊下三十餘名莊客，聞聲衝出，一擁入廳，長鈎大刀，向廖龍飛亂插，廖龍飛左右兩手，各執木椅一張，前後亂打，木椅如飛，風聲虎虎，長鈎大刀，紛紛墜地，廖龍飛勇氣百倍，銳不可當，三十餘名莊客，不敢近前，只以大刀遠砍，大王炳等急奔入廳後，取出單刀，狂吼一聲，猛衝而上，廖龍飛俟前衝近，突舉木椅迎頭一拍，大王炳閃避不及，唉也一聲，頭顱打裂，腦血迸出，當堂倒斃莊上，張鈎海梁超等看見，當堂心驚胆裂，廖龍飛左手仍執木椅，見大王炳之刀，落於其脚下也，乃飛脚一蹴單刀，應脚飛起，廖龍飛伸右手一接，接住單刀，益覺如虎添翼，見各人不敢行近，大笑曰：「汝等如此不濟，連我亦不能戰勝，遑論與周泰爲敵手，我今別矣，大王炳之死，乃自取其咎，與我無尤，我今臨別贈言，如汝等執迷不悟者，將來必隨大王炳之後，赴閻王殿上報到也。」廖龍飛言罷，突將木椅向廳前莊客迎頭飛去，衆莊客急向兩旁閃開，廖龍飛乘勢飛身一標，疾如脫兎，已標出廳外天階上，回頭叫聲：「對不起，請到大庾嶺探我！」言罷，飛身一躍，跳上簷前，越瓦而去矣，張鈎海等無法追趕，亦不敢追趕，只有悲憤交併，咬牙切齒而已，鬍鬚田梁錦二人聞大王炳戰死，大驚，急奔出察視，則已返魂無術矣，鬍鬚田勃然大怒，以請得廖龍飛到來，原望彼將周泰殺斃，不料彼不特不殺周泰，反而殺斃同侶，爲之破口大罵，罵此等綠林匪黨，全無義氣可言，但廖龍飛已去，無可奈何，祇有備棺殮葬大王炳之屍首而已，梁錦鬍鬚田自經此後，更痛恨周泰不已，尤其梁錦，損失黃金二百餘兩，始終無法取回，不禁爲之長吁短嘆，誓報此仇。梁錦鬍鬚田等，往祭大王炳既畢，順道至鳳崗墟中之南如飯肆，飲酒消愁，既入肆內，憑窗坐下，忽有人呼梁錦兄者，梁錦抬頭一望，則隣座坐着一人，年四十許，頭戴卜帽，鼻架黃銅眼鏡，身穿灰布長衣，其衣污垢非常，滿面烟漬，脚拖燕尾鞋，背駝如弓，乃墟中塾師梁鶴儔也，梁鶴儔與梁錦爲同村兄弟，爲一讀書不成三大害之流，設帳於墟中投徒四五十人爲活，深染阿芙蓉癖，橫床直竹之餘，乃多扭計，因此常爲墟中人寫狀詞，包攬詞訟，自號智多星，是時，亦適在南如飯肆晚飯，梁錦一見。

（未完）

浪琴

LONGINES

世界上最榮譽之錶

征服牌乃被認爲印象最佳之新型鋼殼自動游泳手錶。其舉世無匹之錶面，係以最精雅設計，配以立體金字，錶背印有特別琺瑯金章，以保證其特質•

浪琴乃代表全世界製錶最高等之品質•安靜無聲，且具有作他人模範之雅緻•爲一般關顧本人所有物之人士所珍重•此錶馳名世界，已歷三代，其精益求精，於今更爲舉世公認遠超以前者•



浪琴

征服牌

總代理

麥克連華生有限公司

居鑾收音機公司

本號代理各款名廠收音機雪櫃風扇冷氣機播機音及各種電器用品發行承接



各種電器水喉工程
各界惠顧無任歡迎

柔佛居鑾南峇街門牌十九號及惹蘭拿督張秀科街卅至卅一號
電話：七十及七十一號

寶榮棧

居鑾毛申律門牌五十三號A

電話：三零零號

POH YONG CHAN

No. 53-A. Jalan Mersing, Kluang. Tel: No. 300

東主：韓戴山 韓學炎

本號專營糖油米豆京菓雜貨罐頭食品歐亞餅乾各種飼料小童玩具諸君光顧零沽批發一律歡迎

新加坡

金吊桶

外埠批運 十元寄斗



請認真像 特別不同

寓新加坡惹蘭勿剎新世界前門二百四十九號二樓

夜館

新世界內舞廳對面

榮美火鋸有限公司

鋸廠辦事處：新嘉坡加冷橋邊三九〇號A　電話：二二七九四

ENG BEE SAWMILL Co., LTD.

Office & Sawmill: No. 390-A, Kallang Rd., S'pore.

Telephone: 22794

專營　機器　鋸木　各色　木材　建築　材料

林甲岩建築工程

新嘉坡哨干拿律二十七號　電話：二五四九三

LIM KAH NGAM CONSTRUCTION WORKS

27A, South Canal Rd., S'pore.

Telephone: 25493

美材火鋸有限公司

BEE CHAI SAWMILL CO., LTD.

Timber & Building Material Merchants, Estate Suppliers, General Contractors.

Head Office: No. 41, Jalan Shabandar, Batu Pahat.

Telephone No. 73.

Branch Office: 95, J. Sultanah, B. P. Store: 31, J. Shabandar, B. P. Sawmill No. 1: 101, J. Shabandar, B. P. Sawmill No. 2: Ayer Hitam, B. P.

本公司總辦事處峇株巴轄海墘街四十一號枋棧同街三十一號火鋸廠同街一〇一號分店蘇丹那街九十五號第二鋸廠亞依淡十九石卑營機器鋸木各色木材建築材料園坵用品土木工程電話：七十三號

潮州鄉訊十一週年紀念誌慶

發聾震聵

中華善堂救濟總會
修德善堂
普救善堂
同敬善堂
南安善堂
同德善堂
同奉善堂
修德分堂

同敬賀

潮州鄉訊十一周年紀念誌慶

報導鄉情

新加坡潮州謝氏公會
新加坡華人飯商公會
仝敬賀

船長嘜



抗皺恤

此恤衫採用
100% 特質紡紗

不皺不縮。不露線縫。潔白光滑。舒適大方。
手滌機洗。免熨免漿。平正掛乾。即可穿着。
保持美觀。經久不變。居家旅行。保證滿意。

星馬婆 總代理 沈耀成布疋什貨商行

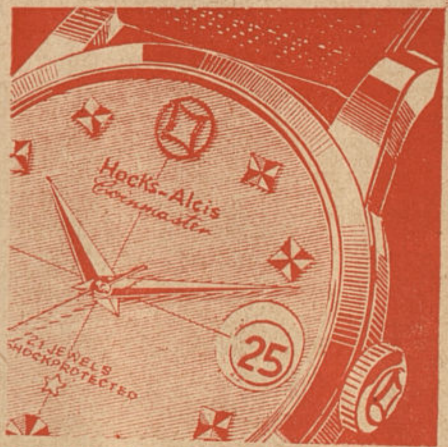
新加坡 怒于拿律二十號 電話：25031 32598
吉隆坡 諧街七十二號 電話：83933 83323

SIM YEOW SENG 20, North Canal Road, Singapore.
72, High Street, Kuala Lumpur.

HOCKS ALCIS

金錢嘜





Wise men do not hesitate
Buy Hocks-Alcis watch– the wonder time-piece.

Orang yang pandai,
Jangan pikir lagi,
Beli-lah Jam tangan
Chop "Hocks Alcis"

聰明的人
無須考慮
請購用金錢嘜
萬能錶



美光齋金莊

新加坡大坡大馬路一八一及一八三號

電話：三三二九零

本莊金飾金質認真
花樣摩登耐用安心
發行禮券喜慶弄璋
贈賀親友十分利便
如蒙惠顧無任歡迎

宇宙出品廠

新嘉坡明古連街一十九號

電話．二三九八二

電報掛號 'UNIPLATE'

——————oOo——————

UNIVERSAL & COMPANY

Manufacturers of Metal Boxes Caps

Metal Plating

Cable Address: **"Uniplate"** SINGAPORE.

TELEPHONE NO. 23928

19, BENCOOLEN STREET,

SINGAPORE

精造 各種 罐蓋 承製 五金 貨品

兩記聯發號

星嘉坡大坡盒巴士球勝街門牌四十九號

（即吊橋頭馬車街）

電話：二四八〇五

經理：劉有藩

本號專營各港柴炭出入口商批發零售一律歡迎

——————oOo——————

CHOP LEONG KEE

LIAN HUAT

Dealing in Fire-woods and Charcoal.

No. 49, UPPER CIRCULAR ROAD.

TEL: 24805

信　成

新加坡淡申律門牌六〇五號L

電話：七五九一〇

——————oOo——————

本號專營京
菓雜貨及椅
棹出稅生花
聯軸即電即
送歡迎惠顧

爲君安全而設想之優良品質

「馬賽地士·敏斯」MERCEDES-BENZ



一八〇D型

此乃最節省維持費用的汽車，每加侖柴油（俗稱油屎）可行駛四十四哩以上，平均每哩僅費一分半錢。其引擎於行駛十五萬哩後，始須全盤檢查。



一九〇型

此四門轎式車具有八十四匹馬力之四汽缸 O.H.C.（桃輪軸在汽缸上部）短衝程引擎，及新穎的內部裝飾其行動效率十分完善。最高時速達八十七哩。



三〇〇型

此乃優雅堂皇之四門硬頂式汽車，目爲「馬賽地士·敏斯」之王，誠爲欲求最優者的汽車。其時速超過一百哩。配有自動傳動設備，燃料噴射器，電力控制彈簧。



一九〇SL型

此乃兩種形式合而爲一的汽車，既可作爲遊覽跑車，亦可供日常於市區駕駛之用，且具有高度的駕駛之舒適，可靠性及安全保障。



二二〇S型

此型汽車具有優越的行動效率，高貴豪華的外表，及極佳的掌握道路之性能。裝有六汽缸 O.H.C.（桃輪軸在汽缸上部）短衝程引擎，其經提高壓縮比率爲八點七比一。最高時速達一百哩。配有新式的 Hydrak 液力自動聯動器。

新加坡 吉隆坡

合發(一九一六)有限公司

汽車部

馬來亞聯合邦及婆羅各地均有代表商

正興金鋪

鋪在新加坡小坡大馬路門牌四六五號 電話：二〇一九一八

本莊祖國聯號

汕頭 **文興金莊**

潮陽赤寮 **千成金莊**

上海 **元大金莊**

潮陽玉峽 **元安金莊**

本莊特點

金純質足
藝精新奇
工價特廉
信譽最著
兌出收回
均照時價

天然攝影用品社

新嘉坡小坡大馬路四三五號 電話：三四三一四 信箱二四一一號

NATURAL PHOTOGRAPHIC STORE

435, North Bridge Road, Singaport, 7.

TEL: 34314 P. O. Box 2411

代理：德日名廠

照相機，電影機，錄音機，放大機，望遠鏡，以及攝影材料等。



補品之王

松樹牌

人参精

主治：神經衰弱 諸虧百損

效能：滋補强身 延年益寿

星馬裕豐参茸藥行經銷

新加坡盒吧沙球勝律（潮州馬車街四十号）電話：36449

各坡藥商均有分銷

中國土產出口公司天津葯材公司經營出口

電報掛号："5085"天津

金聯成

新嘉坡小坡哇打魯街門牌二〇七號 電話：二九五一八

KIM LIAN SENG

NO. 207, WATERLOO STREET, S'PORE. TEL: 29518

本號新式椅桌

碗盤汽燈帆布

布棚出稅



代理獅標各色

汽水虎標啤酒

歡迎光顧

炎利生花西樂商店

星洲小坡奎因街(三馬路)四十二號

電話：三六八五九

經理：盧仰林

花籃輓軸
綉旗喜帳
如蒙惠顧
即電即送

勝利公司製牌廠

總廠：新加坡楊厝港律一九二三號（即德記園路）

電話：八九九三二

分廠：新加坡吻拉朥律（即合春園旁）門牌八十一號

東主：楊錫銘

本廠專聘名師揀選上等原料製造墨油地不退色烏背四色牌虎牌碰牌物美價廉經久耐用歡迎採購諸君光顧請認勝利牌方是正貨各雜貨商均有代售

• 總代理鄭興利 •

新加坡乞羅卜街門牌一百十一號

著名 555 線衫

三個五線衫

大贈送 精美毛巾

星洲大世界

工商展覽會內

歡迎參觀



•專營•
中西美酒
罐頭雜貨

裕祥公司

安順京街門牌五十一號
電話：十六號　信箱：十六號

•代理•
冷寶打紅字牛奶
ABC烏白啤酒
馬來亞椰虎啤酒

南洋裁縫大王

檳城新街門牌一百二十號
電話：五六三四號

豐盛有限公司

怡保夜蘭文打下那門牌五號

電話
辦事處：四四八一至二・四九〇八・二四五六
貨　倉：五〇八五
住　宅：四五七二

店東：卓大坤

專營樹膠

代理紐西蘭保險有限公司
吡叻總代理
夏吧義利洋行樹膠裝細商

Hong Seng Co., Ltd.,
5, Jalan Bendhara, Ipoh.
Telephone
Office: 4481-2 4908 2456
Godown: 5085
Director's House: 4572

檳城大發興菜館

館址煙筒路大東方公市內

電話：四〇一九

潮州菜館
包辦筵席
馳名魚生
魚粥魚爐
炒粉炒麵
著名白粥
經濟時菜
隨意小酌
諸君光顧
早晚常便

主人 蘇新春

林福香

星洲楊厝港律門牌一零六四——P

電話：八一六九二

歡迎外埠　代理函購

本號專聘
名師督造
各款棋楠
名香五彩
龍香兼辦
祖國原料
諸君光顧
無任歡迎

永福興參茸莊

檳城緞羅申街門牌三一四號

電話：二九七二

電報掛號一零一零

WENG HOCK HENG

No. 314, BEACH STREET. PENANG.

Telephone 2972 CABLE ADDRESS: 1010

———oOo———

專辦參茸
燕桂珠麝
牛黃膏丹
丸散發行

中發有限公司

總行：梹城大街海墘十五號

電話：三七五四號　二九四六號

分行：大山脚老枳監光五十七號

電話：七十號

專營樹膠
土產雜貨
出入口兼
代辦代兌

TEONG HUAT CO., LTD.

RUBBER IMPORTERS- EXPORTERS
AND GENERAL MERCHANTS
HEAD OFFICE:
15, China Street Ghaut, Penang.
TEL. NO. 3754 & 2946
Cable Add: "TEONHUATCO"
BRANCH:
57, LOW CHEE KAMPONG
TEL: NO. 70

同成貿易公司

檳城域多利亞街（海墘新路）二五五號

電報掛號 "SUNNY"

電話：二六〇六・二八一九

經銷中國熊貓牌煉乳貴娜美顏水

出入口商

南裕公司

梹城新街頭門牌卅五至卅七號

電話：五〇四八號

—oOo—

本號專營歐洲
鐵床鐵櫥靠椅
石檯特聘良工
專造墊褥蚊帳
柚木傢具式樣
新穎批發零售
諸君光顧無任
歡迎

驗眼配鏡光度準確



一九五七年美國最新驗型眼機

特設冷氣由專家負責驗眼配鏡

專辦瑞士名廠最新薄型各式游泳錶

許同茂鐘錶眼鏡公司

梹城庇能律門牌五百三十一號　批發零售一律歡迎

Shu Tong Mow Watch & Optical Co.

No. 531. Penang Road. Penang.

福來有限公司

地址檳城港仔口門牌八十六號

電話：三一五八

專營樹膠

總行

泰豐棧

檳城

住址：海墘新路門牌二百一十一號

電話：四八三八號

樹膠園

泰豐園—泰益園—泰成園

各埠分行

吉打
順泰米較
芽籠路二條石
電話：三二二

吉打
聯泰酒行
大街門牌五十一號
電話：一四八

雙溪大年
連登釀酒廠
老卜間
電話：七六

雙溪大年
聯共和酒行
二街門牌八號
電話：七六

居林
聯泰和酒行
老火較路一四三號
電話：一〇一

怡保
泰昌酒行
吉利街門牌四號
電話：四〇六四

雙溪呀囒
泰隆號
大街門牌十一號
電話：二二八

順和公司

關丹前街門牌三十六號

Phone No. 128　電話一二八號

專製　毡褥　蚊帳　傢私　磁器　發行

SOON WOH & CO.,

Specialists in Mattress, Mosquito Nets, Cushion, Furniture and Pottory etc.

Deposits Will Be Forefeited After 2 Months.

春盛號

關丹緬街門牌十六號

Telephone No. 181.　電話：一八一號

東主：陳廷河

—— oOo ——

CHOP CHOON SENG

No. 16, MAIN STREET, KUANTAN, PAHANG.

專營 | 京菓 | 什貨 | 魚網 | 索路 | 出入 | 口商

美成公司

彭亨關丹前街門牌六十六號

Telephone No. 80.　電話：八十號

P. O. Box No. 17.　信箱：一十七號

MOOI SENG & CO.,

GENERAL MERCHANTS.

No. 66, MAIN STREET, KUANTAN, PAHANG.

◁商業註册▷

大牌　米商　專營　糧食　罐頭　什貨　中西　美酒

南華興

關丹大街門牌三十七號

電話一零一號　信箱十五號

東主：蔡南堅

NAM WHA HENG

Phone No. 101. P. O. Box No. 15.

No. 37, Main Street, Kuantan, Pahang.

本號經營糖油
米豆罐頭食品
糠粕飼料磁器
油漆魚鈎索網
膠園用品建築
材料等出入口
商

郭浩泉

彭亨關丹坡後街門牌五十五號

電話四十七號　信箱三十九號

東主：郭曆弟

QUEEK HOWE CHUAH

No. 55, Wall Street, Kuantan, Pahang.

本號 | 專營 | 京菓 | 什貨 | 歐美 | 罐頭 | 兼售 | 中國 | 布疋 | 日常 | 用品

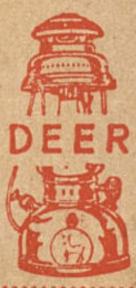
曾奇昌燈行

新加坡大坡柴船頭馬真律門牌四十四號、電話七二二二〇

DEER

MADE IN GERMANY
鹿嘜為記
德國製造
DEER

本號專辦名
廠紗笠汽燈
電土玻璃日
用品等發行



代理　　　　　　　　　　專營

豐昌

泉興有限公司香煙
淘大有限公司綠寶
康元餅廠出品餅乾
潔潔公司各嘜肥皂
裕香茶莊各種名茶

關丹後街門牌十九號

電話：一九四　信箱；三十號

CHOP HONG CHIANG

No. 19, WALL STREET, KUANTAN.

TEL: No. 194

P. O. Box No. 30

東主：陳聲華

京菓什貨罐頭食品
糖油米荳神香紙料
餅乾糖仔鮮菓凉菓
歐亞磁器諸君光顧
批發零沽一律歡迎

AGENTS
CHUAN HIN TOBACCO FACTORY LTD., CIGARETTES. AMOY CANNING CORP, (SINGAPORE) LTD., GREEN SPOT. KHONG GUAN BISCUIT FACTORY, BUISCUITS. KEAT KEAT & CO., SOAPS. JOO HIONG TEA MERCHANT, TEA.

DEALERS IN ALL KINDS OF SUNDRY GOODS, CANNED GOODS, PROVISIONS JOSS STICKS & PAPER, SEA PRODUCTS, SWEETS, FRUITS, PORCELAIN WARE.

再興號

關丹前街門牌五十二號

電話：一〇二

經理：吳錦坤

CHOP CHYE HENG

No. 52, Main Street, Kuantan. Tel: 102

專營歐亞
雜貨布疋
化粧品文
具代理新
華廠膠鞋
歡迎惠顧

永順公司

關丹大街門牌四十號四十二號四十四號

Telephone No. 69.　電話：六十九號

YONG SOON & CO.,

Nos. 40-42-44, MAIN STREET, KUANTAN.

ESTD. 1910

本號專營各港土產
京菓雜貨罐頭食品
唐洋色酒發行代理
冷實打牛乳花沙泥
汽水馬來亞啤酒公
司紅貓煙枝廣利百
靈紅煙百事可樂各
種歐美貨品等發售

開盛號

甘馬挽華人街門牌K五十七號至五十八號

Telephone No. 31. 電話：三十一號

東主：陳昭樂 陳昭勇

CHOP KHAI SENG

Nos. K 57-58. KAMPONG CHINA, KEMAMAN

專營中西 | 美酒京菓 | 罐頭食品 | 油索缶器 | 鉄器膠園 | 用品發售

謝瑞茂

龍運坡吧殺街門牌十六號

Telephone No. 48. 電話：四十八號

本號代理冷實打士庫企公煉奶英標汽水專辦煙枝京菓罐頭中西洋雜布疋藥品鈎索魚具磁器鉄路玻璃器魚干兼九八商歡迎諸君光顧

商業註冊第一五〇七一號

CHIA SWEE MONG

No. 16, JALAN PASAR, DUNGUN.

STATE OF TRENGGANU.

Registered Under the Registration of Businesses Ordinance 1947. Certificate No. 15071.

GENERAL MERCHANTS AND COMMISSION AGENTS.

TIN PROVISIONS.

SUNDRY GOODS, IRONWARES AND PATENT MEDICINE

STOCKIST AND TOBACCONIST

Agents For:-

NESTLES & ANGLO-SWISS MILK PRODUCTS LTD.,

PHOENIX AERATED WATER COMPANY.

協成興

登嘉樓屬龍運埠巴剎街門牌十號

Telephone No. 45 電話：四十五號

HIAP SENG HENG

SUNDRIES & PROVISION STORE

No. 10, Jalan Pasar, K. Dungun Tr.

專營京菓 | 中西罐頭 | 煙酒布疋 | 洋雜缶賂

協益號

大山脚紅毛橋頭三三七號

Telephone No. 198 電話：一九八號

董事經理林順發

CHOP HEAP YAK

No. 337, TANAH LIAT, BUKIT MERTAJAM.

本號自製老孝片老孝絲楊荀絲發售貨美價廉如蒙諸君光顧無任歡迎·

陳興海號

登加樓龍運林德源街二九號

TELEPHONE NO. 11 電話：一一一號

TAN HAI HENG

29, Lim Teck Guan Street.

KUALA DUNGUN.

oOo

罐頭食品 | 布疋洋雜 | 京菓雜貨 | 文具鐵器

南天大旅社

地址：檳城牛干冬街四百二十二號

電話：四一一七號

LUM THEAN HOTEL

No. 422, CHULIA STREET, PENANG

TELEPHONE NO. 4117

CENTRALLY SITUATED IN TOWN

CLEAN & AIRY ROOMS.

COURTEOUS SERVICE

CHARGES MODERATE.

東海岸貿易公司

登嘉樓孟我街門牌十六號　電話：一五二　TEL: NO. 152.

EAST COAST TRADING CO.,

No. 16, Jalan Banggol, Kuala Trengganu.

Dealers in Sunday Goods and Stationery importers

中西文具華洋什貨入口商・

明發公司

登嘉樓唐人街門牌一百九十四號

TEL: No. 52　電話：五十二號

"TRENKAPAL"　電報掛號

MENG HUAT COMPANY,

No. 194, Kampong China, Kuala Trengganu

東主：許德明

oOo

本號代理船務
航空保險運輸
各業專營歐亞
名廠罐頭雜貨
各色美酒汽水
啤酒日常用品
及建築原料樹
膠土產糖米油
鹽等等諸君光
顧無任歡迎

榮華號

登嘉樓中國街門牌第一號

Telephone: No. 60　電話：六十號

CHOP YONG HUA

東主：楊國榮

No. 1, Kampong China, Trengganu.

Agents: Nestle Products Ltd., "Milkmaid Cond. Milk Carreras Ltd. Craven "A" Cigarettes & Tobacco Wholesale & Retail Provision, Foodstuff, Hard Ware Fishing Goods, Liguors and Paints, General Sundries Goeds

本號代理冷實
打公司紅字牛
奶及紅貓公司
各種香煙歐亞
雜貨罐頭食品
各色美酒糖米
油豆鐵器索賂
魚具油漆諸君
光顧批發零沽
無任歡迎

馬來亞大旅店

設備完整
招待週到

登嘉樓蕊蘭卓南街拾九號　電話：六十九

東主：陳貞舜

MALAYAN HOTEL

NO 19, JALAN TOLAM,

KUALA TRENGGANU TEL NO. 69

地方寬敞
空氣新鮮

春成棧

吉蘭丹高打峇汝依士嗎因街門牌三六零八號

電話：三五一號

CHOON SENG CHAN

No. 3608, Jalan Ismail, Kota Bharu, Kelastan.

本號專營
華洋雜貨
中西文具
五金鼎鑊
油漆索賂
歐亞搪瓷
一切日常
用品諸君
光顧零沽
批發一律
歡迎

陳晉興製麵廠

住大山脚東亞列路五百一十八號
電話一三二號
TAN CHIN HIN,
No. 518, BUKIT MERTAJAM, P. W.
Telephone 132

分廠再陳興製麵較

住雙溪大年老卜間門牌一七八及一七九號
Nos. 178 & 179, Pekan Lama, Sungei Patani.
Telephone No. 137　電話：一三七號

本廠自
造麵條
麵干大
麵干旦
麵片盒
庄麵線
散庄麵
線大小
縛庄麵
線飯干
糕粉頂
上靚羔
丕粉發
兌貨眞
價實諸
君光顧
零沽批
發一律
歡迎

新源利

東主：黃耀南

大山脚巴殺街門牌二百一十九號　電話六八號
Telephone No. 68.　商業註冊四○三八○號

SIN GUAN LEE
No. 219, Market Road, Bukit Mertajam.
Registration of Business No. 40380.

本號專營
中西美酒
糖米椰粕
粗幼米糠
唐山臘味
罐頭食品
京菓海味
華洋什貨
大宗零沽
一律歡迎

南通紙莊

大山脚大街門牌四十及四十一號
TEL. No. 182　電話：一八二號

NAM THONG PAPER MERCHANT
40 & 41, Straight St., BUKIT MERTAJAM.
Dealers In All Kinds Of Paper, Account Books & Stationery.

專營
各國
洋紙
各色
紙料
文具
用品
中西
賬簿
發行

陳立興公司

吉蘭丹高打峇汝新巴剎前

門牌一一三五號 電話：一九〇號

Tan Lip Hin & Co.,

No. 1135, Jalan Hilir Market.

Kota Bharu, Kelantan

TEL: No. 190.

專營京菓鮮菜蔬菜
罐頭食賂糖菓餅乾
唐洋雜貨兒童玩具
批發零沽一律歡迎

兼收祖國銀信取價
公平代理新財順各
種秤量品

陳立成

東主：陳乳懷

吉蘭丹高打峇汝

蘇丹那街門牌八三八號及二八五號

電話六十六號

TAN LIP SENG

Registration of Certificate No. 13121

No. 838 & 285, Jalan Sultanah Zainab.

Phone: 66. KOTA BHARU, KELANTAN.

DEALERS IN
ALL SORTS OF
PORCELAIN WARE,
IRON WARE, BAMBOO
WARE AND WINE,
ETC.

本號專辦中歐搪
磁陶器杯盤碗盤
鼎賂什貨鮮菓美
酒洋貨各款捕魚
用器並代售玻璃
廠玉力瓜罐等缶
窰出品大小缸甕
種花砵棍園用品
棍杯棍舌等件家
庭伙食房用器皆
備零售批發諸君
光顧無任歡迎

莫成茂

東主：莫存泉

吉蘭丹高打峇汝新吧剎

門牌一千一百七十三號

oOo

BOK SENG MOH

No. 1173 New Market. Koto Bharu. Kelantan.

Registered Under the Registration of

Business Ordinance 1947.

Certificate No. 14670.

代理紅貓香煙各色美酒罐頭食品麵粉

德興公司

經理：陳德光

吉蘭丹高打峇汝惹蘭那卓巴智街

門牌三六二〇號 電話：三五二號

oOo

專營歐亞銅鐵油漆索賂建築材料

TECK HING & CO.,

No. 3620 Jalan Dato Pati, Kota Bharu,

KELANTAN.

TEL: 352

oOo

DEALERS IN

HARDWARE AND BUILDING MATERIALS.

ROPES AND PAINTS

麗士大旅店

吉蘭丹哥打峇魯埠　（電話：四一九轉）



新式建築　交通便利　環境優美　空氣新鮮　房間寬敞　每房附設　浴房水厠　呼喚電鈴　傢私美化　酒吧餐廳　冷熱飲品　招待週到　價格克己　歡迎光顧

同發公司

梹城新街頭門牌一號F

電話：二一一三號

東主：沈瑞祥

本號精造　褥仔蚊帳　布床蓆路　枕頭家用　物品貴客　光顧零沽　批發一律　歡迎

佳興棧

怡保休羅街五十二號　電話：二五七二號

支棧：佳興棧

金寶戲院街四十四號　電話：二一一號

專營歐洲鐵床　石檯鐵檯交椅　摩登傢私蚊帳　氈褥蓆賂棉花　批發零售均極歡迎

新再發

本號專營京菓雜貨罐頭食品中西餅乾各色美酒磁器玻璃搪瓷鉄器鼎路兼營魚網漆油祖國菜只及柅園用具建築材料等貨眞價實歡迎各界光顧



新再發棧

吉蘭丹高打峇汝蘇丹街門牌五七一號A

新再發

吉蘭丹高打峇汝惹蘭東姑畢得拉五二六九
及五二七〇號

電話：一一二號

新再茂

吉蘭丹高打峇汝惹蘭依士里三街三五八九號

電話：一一二號

新再發公司

吉蘭丹高打峇汝蘇丹街四四四〇・四四二

及四四四四號

智興號

吉蘭丹高打峇汝新巴剎街門牌一一七七號

電話：一九九

電報掛號"FLOURISHING"

東主：蔡南峯

———oOo———

TEE HENG

NO. 1179, NEW MARKET SQUARE.

KOTA BHARU, KELANTAN.

Tel: 199

本號專營糖油米麵
煙枝罐頭食品缶器
鐵器糖菓餅乾各種
雜貨代理吉蘭丹火
柴廠出品各嘜火柴
檳城榮華有限公司
跑馬標茶粉星洲康
元餅乾廠出品餅乾
英國雙獅鐵盒頂上
煙枝歡迎各界光顧

利豐公司

吉蘭丹高打峇汝東馬昂街門牌三四九號P

電話：二零八號

東主：黃瑞波

LEE HONG & CO.,

No. 349-P, Jalan Tenmonggong, Kota Bharu, Kelantan.

TEL: 208

本號專營華洋

雜貨中西文具

五金鐵器油漆

索賂柅園用品

歐亞搪瓷代理

保得利化粧品

OK標頭臘等

信譽著

金質好 工價廉

明興金莊

新加坡

小坡尔亞街九十五號

電話 三一三〇二



Meng Heng Goldsmith

No. 95, ARAB STREET, TEL: 31302

SINGAPORE.

聯號

汕頭 寶太金莊

潮安 兆祥金莊

彩塘 益源金莊

日日無窮事
區區有限身
若非酒杯裡
何以寄天眞





人馬標V.S.O.P.萬蘭池是—
陳老特級的萬蘭池：
飲之矯健活潑，
常飲如馬似龍；
是送禮敬賓的最佳禮品！

REMY MARTIN

V.S.O.P.

麥克連華生(馬來亞)有限公司